Copyright UNOLD AG | www.unold.de

UNOLD®

HEIZLÜFTER Rotate



Bedienungsanleitung

Instructions for use | Notice d´utilisation
Gebruiksaanwijzing | Istruzioni per l'uso
Instrucciones de uso | Instrukcja obsługi

Modell 86116

Dieses Produkt ist nur für Innenräume und nicht für den Dauergebrauch geeignet
This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.
Seulement adapté pour les intérieurs. Ne convient pas pour une utilisation continue.
Adatto solo per interni. Non adatto per l'uso continuo.
Alleen geschikt voor interieurs. Niet geschikt voor continu gebruik.
Solo adecuado para interiores. No adecuado para uso continuo.
Pasuje tylko do wnętrz. Nie nadaje się do ciągłego użytkowania.

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

Impressum:
Bedienungsanleitung Modell 86116
Stand: Mai 2025 /nr

Copyright ©

Mannheimer Straße 4
68766 Hockenheim
Telefon +49 (0) 62 05/94 18-0
Telefax +49 (0) 62 05/94 18-12
E-Mail info@unold.de
Internet www.unold.de

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

Weitere Informationen zu unserem Sortiment erhalten Sie unter www.unold.de

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

INHALTSVERZEICHNIS

Bedienungsanleitung Modell 86116

Für Ihre Sicherheit ... 8
Symbolerklärung ... 11
Technische Daten ... 11
Kippschutz ... 12
Der ideale Standort ... 12
Vor dem ersten Benutzen ... 12
In Betrieb nehmen ... 13
Oszillations-Funktion/Schwenkfunktion ... 13
Reinigen und Pflegen ... 14
Überhitzungsschutz ... 14
Garantiebestimmungen ... 15
Entsorgung / Umweltschutz ... 15
Informationen für den Fachhandel ... 16
Service-Adressen ... 16

Instructions for use Model 86116

For your safety ... 17
Explanation of the symbols ... 19
Technical Specifications ... 20
Tilt protection ... 21
The ideal location ... 21
Before using the appliance the first time ... 21
Preparing the appliance for operation ... 22
Oscillation function / swing function ... 23
Cleaning and care ... 23
Overheating protection circuit ... 23
Guarantee Conditions ... 24
Waste Disposal/Environmental Protection ... 24
Service ... 16

Notice d´utilisation Modèle 86116

Pour votre sécurité ... 25
Explication des symboles ... 28
Spécification technique ... 28
Coupure automatique en cas de renversement ... 29
L'emplacement idéal ... 29
Avant la première utilisation ... 29
Mise en service ... 30
Fonction d'oscillation/pivotement ... 30
Nettoyage et entretien ... 30
Protection contre la surchauffe ... 31
Conditions de Garantie ... 31
Traitement des déchets / Protection de l'environnement ... 31
Service ... 16

Gebruiksaanwijzing Model 86116

Voor uw veiligheid ... 32
Verklaring van de symbolen ... 35
Technische gegevens ... 35
Kiepbeveiliging ... 36
De ideale standplaats ... 36
Vóór het eerste gebruik ... 36
In gebruik nemen ... 37
Oscillatie-functie/Zwenkfunctie ... 37
Reiniging en onderhoud ... 38
Oververhittingsbeveiliging ... 38
Garantievoorwaarden ... 39
Verwijderen van afval / Milieubescherming ... 39
Service ... 16

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

INHALTSVERZEICHNIS

Istruzioni per l'uso Modello 86116

Per la vostra sicurezza 40
Significato dei simboli 43
Dati tecnici 43
Protezione dai ribaltamenti 44
Ubicazione ideale 44
Prima del primo utilizzo 44
Messa in funzione 45
Funzione oscillazione 45
Pulizia e cura 46
Protezione dai surriscaldamenti 46
Norme die garanzia 47
Smaltimento / Tutela dell'ambiente 47
Service 16

Manual de instrucciones Modelo 86116

Para su seguridad 48
Explicación de símbolos 51
Datos técnicos 51
Protección contra el vuelco 52
El emplazamiento ideal 52
Antes del primer uso 52
Poner en servicio 53
Función de oscilación/función de giro 53
Limpieza y cuidado 54
Protección contra sobrecalentamiento 54
Condiciones de Garantia 55
Disposición/Protección del medio ambiente. 55
Service 16

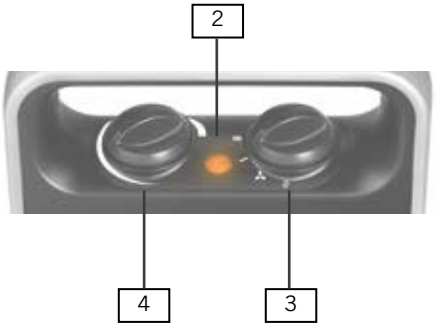
Instrukcja obsługi Model 86116

Dla bezpieczeństwa użytkownika 56
Dane techniczne 59
Zabezpieczenie przed przewróceniem 59
Idealne miejsce pracy 60
Przed pierwszym użyciem 60
Uruchomienie 60
Funkcja oscylacji/obracania 61
Czyszczenie i konserwacja 61
Zabezpieczenie przed przegrzaniem 62
Warunki gwarancji 62
Utylizacja / ochrona środowiska 62
Service 16

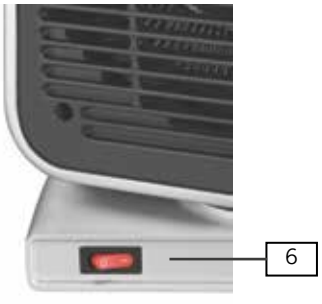
Copyright UNOLD AG | www.unold.de

IHR NEUER HEIZLÜFTER









Copyright UNOLD AG | www.unold.de

IHR NEUER HEIZLÜFTER

DE Ab Seite 8

1	Luftauslass
2	Kontrollleuchte
3	Funktions-Drehschalter
4	Thermostat-Drehschalter
5	Tragegriff
6	Schalter für Oszillation

EN Page 17

1	Air outlet
2	Indicator light
3	Rotary function regulator
4	Rotary thermostat regulator
5	Handle
6	Switch for oscillation

FR Page 25

1	Sortie d'air
2	Voyant témoin
3	Bouton des fonctions
4	Bouton du thermostat
5	Poignée
6	Interrupteur pour l'oscillation

NL Pagina 32

1	Luchtuitlaat
2	Controlelampje
3	Functie-draairegelaar
4	Thermostaat-draairegelaar
5	Draaggreep
6	Schakelaar voor oscillatie

IT Pagina 40

1	Uscita dell'aria
2	Spia di controllo
3	Selettore rotante della funzione
4	Selettore rotante del termostato
5	Manico da trasporto
6	Interruttore dell'oscillazione

ES Página 48

1	Salida de aire
2	Indicador luminoso
3	Regulador giratorio de funciones
4	Regulador giratorio de termostato
5	Asa de transporte
6	Interruptor para oscilación

PL Strony 56

1	Wylot powietrza
2	Lampka kontrolna
3	Regulator obrotowy funkcji
4	Regulator obrotowy z termostatem
5	Uchwyt do przenoszenia
6	Wyłącznik oscylacji

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

BEDIENUNGSANLEITUNG MODELL 86116

FÜR IHRE SICHERHEIT

Allgemeine Sicherheitshinweise

1. **Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen und bewahren Sie diese auf.**
2. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
3. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
4. Reinigung und benutzerseitige Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
5. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
6. VORSICHT - Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen! In Anwesenheit von Kindern und gefährdeten Personen ist besondere Vorsicht geboten.
7. Gerät nur an Wechselstrom mit Spannung gemäß Typenschild anschließen.
8. Dieses Gerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem Fernbedienungssystem betrieben werden.
9. Tauchen Sie das Gerät oder die Zuleitung keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein – es besteht Lebensgefahr!
10. Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes, es besteht die Gefahr eines Stromschlages!
11. Das Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch oder ähnliche Verwendungszwecke bestimmt, z. B.
    - Teeküchen in Geschäften, Büros oder sonstigen Arbeitsstätten,
    - zur Verwendung durch Gäste in Hotels, Motels oder sonstigen Beherbergungsbetrieben,
    - in Privatpensionen oder Ferienhäusern.
12. Prüfen Sie regelmäßig das Gerät, den Stecker und die Zuleitung auf Verschleiß oder Beschädigungen. Bei Beschädigung des Anschlusskabels oder anderer Teile senden Sie das Gerät oder die Zuleitung bitte zur Überprüfung und Reparatur an

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

unseren Kundendienst. Unsachgemäße Reparaturen können zu erheblichen Gefahren für den Benutzer führen und haben den Ausschluss der Garantie zur Folge.

13. Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
14. Das Gerät darf nicht mit Zubehör anderer Hersteller oder Marken benutzt werden, um Schäden zu vermeiden.
15. Nach Gebrauch sowie vor dem Reinigen den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen, wenn der Netzstecker eingesteckt ist.
16. Wir übernehmen keine Haftung für Schäden, die durch falsche Bedienung, Stromausfall, Frostschäden durch schlechte Wärmeisolierung oder für die jeweilige Raumgröße falsch gewählte Heizleistung entstehen.

Sicherheitshinweise zum Aufstellen und Betrieb des Gerätes

17. Das Gerät ist nur für trockene, geschlossene Räume geeignet.
18. Betreiben Sie das Gerät nicht in Garagen, Holzschuppen oder ähnlichen Räumen.
19. Stellen Sie das Gerät nur auf einen ebenen, wärmebeständigen Untergrund.
20. Achten Sie darauf, dass die Zuleitung so verlegt wird, dass ein Stolpern über die Zuleitung ausgeschlossen ist.
21. Wickeln Sie die Zuleitung nie um das Gerät, um Schäden am Kabel zu vermeiden.
22. Ziehen Sie den Netzstecker immer am Stecker aus der Steckdose, ziehen Sie dabei nie an der Zuleitung, um Schäden am Kabel zu vermeiden.
23. Achten Sie darauf, dass die verwendete Steckdose leicht zugänglich ist, damit der Stecker bei Gefahr schnell herausgezogen werden kann.
24. Achten Sie darauf, die Zuleitung nicht einzuklemmen oder über Ecken zu ziehen, um Schäden an der Zuleitung zu vermeiden.
25. Verwenden Sie nach Möglichkeit kein Verlängerungskabel. Wenn dies nicht vermeidbar ist, wickeln Sie das Verlängerungskabel bitte vollständig ab und beachten Sie die Leistungsgrenzen des jeweiligen Kabels.

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

26. Das Gerät ist während und nach dem Betrieb sehr heiß, achten Sie daher darauf, dass die Zuleitung nicht die heißen Geräteteile berühren kann.
27. Stellen Sie das Gerät nicht direkt unter eine Steckdose.
28. Das Gerät darf aus Sicherheitsgründen nicht in der Nähe von Waschbecken, Badewannen oder Wasseranschlüssen verwendet werden.
29. Berühren Sie das Gerät nie mit nassen oder feuchten Händen – Lebensgefahr durch Stromschlag!
30. Das Gerät darf aus Sicherheitsgründen nicht für folgende Zwecke genutzt werden:
    - zum Auftauen von eingefrorenen Fahrzeugscheiben/Heizen von Fahrzeug-Innenräumen
    - in der Tierhaltung bzw. Tierzucht
    - gewerbliche Nutzung
31. Halten Sie einen ausreichenden Sicherheitsabstand (mindestens 1 Meter) zu anderen Gegenständen wie Möbeln, Vorhängen usw. ein und sorgen Sie dafür, dass die Luft ungehindert ein- und ausströmen kann.
32. Verwenden Sie das Gerät nicht, um Wäsche zu trocknen – Brandgefahr.
33. Verlassen Sie nie das Haus, wenn das Gerät eingeschaltet ist. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt laufen.
34. Durch die austretende, heiße Luft können Verletzungen entstehen. Halten Sie daher z. B. Kinder unbedingt vom Gerät fern.
35. Um eine Überhitzung des Gerätes auszuschließen, dürfen nur Räume, die größer als 4 m^2 sind, beheizt werden.
36. Stecken Sie keine Gegenstände in die Geräteöffnungen, es besteht die Gefahr eines Stromschlags.
37. Benutzen Sie keine leicht brennbaren Stoffe oder z. B. Sprays in der Nähe des Gerätes – Brandgefahr!
38. Bewahren Sie das Gerät, wenn es nicht genutzt wird, nur in geschlossenen, trockenen Innenräumen auf.
39. Achten Sie darauf, dass sich kein Staub im Gerät ansammelt und reinigen Sie es regelmäßig.
40. Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung bei fehlerhafter Montage, bei unsachgemäßer oder fehlerhafter Verwendung oder nach Durchführung von Reparaturen durch nicht autorisierte Dritte.

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

SYMBOLERKLÄRUNG



Dieses Symbol kennzeichnet eventuelle Gefahren, die Verletzungen nach sich ziehen können oder zu Schäden am Gerät führen.



Dieses Symbol weist Sie auf eine eventuelle Verbrennungsgefahr hin. Gehen Sie hier immer besonders achtsam vor.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Gerät nicht mit Gegenständen abgedeckt werden darf.

TECHNISCHE DATEN

Leistung:	2.000 Watt, 230 V~, 50 Hz (Stufe I: 1.000 W, Stufe II: 2.000 W), max. Raumgröße bis ca. 15 m²
Maße:	Ca. 19,5 x 12,6 x 32,6 cm (L/B/H)
Zuleitung:	Ca. 145 cm
Gewicht:	Ca. 1,6 kg
Gehäuse:	Kunststoff
Schutzklasse:	II
Ausstattung:	4fach-Funktions-Drehschalter für Ventilation/Aus/Warmluft/Heißluft, Thermostat-Drehschalter mit stufenloser Temperaturregelung, Überhitzungsschutz, Kippschutz, 75°- Oszillationsfunktion (Schwenkfunktion, abschaltbar), praktischer Tragegriff
Zubehör:	Bedienungsanleitung

Änderungen und Irrtümer in Ausstattungsmerkmalen, Technik, Farben und Design vorbehalten



Das Gerät ist während und nach dem Betrieb sehr heiß – Verbrennungsgefahr! Verwenden Sie keine Zeitschaltuhren oder andere externe Ein- und Ausschaltsysteme, um das Gerät zu betreiben. Der interne Überhitzungsschutz kann so unbeabsichtigt zurückgesetzt werden, dadurch besteht Brandgefahr.



Decken Sie das Gerät während des Betriebs nie ab, um eine Überhitzung und dadurch entstehende Brandgefahr zu vermeiden.



Nicht in der Nähe von Waschbecken, Badewannen oder anderen mit Wasser gefüllten Behältnissen betreiben. Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes. Es besteht die Gefahr eines Stromschlages.

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

KIPPSCHUTZ



Wenn Sie das Gerät leicht schütteln, hören Sie ein Geräusch aus dem Inneren des Gerätes. Dieses wird durch die verwendete Technik des Umkipp-Schutzes verursacht, es liegt kein Defekt am Gerät vor! Durch den Kipp-Schutz wird das Gerät sofort ausgeschaltet, sobald es z. B. durch Umkippen in eine Position gerät, die den sicheren Betrieb gefährdet.

DER IDEALE STANDORT

1. Halten Sie ausreichenden Sicherheitsabstand (mindestens einen Meter) zu anderen Gegenständen wie Möbeln, Vorhängen usw. ein.
2. Das Gerät darf nur senkrecht in Betrieb genommen werden.
3. Sorgen Sie dafür, dass die Luft ungehindert ein- und ausströmen kann – die Lufteinlässe des Gerätes dürfen auf keinen Fall verdeckt werden.
4. Stellen Sie das Gerät nur auf einen festen, ebenen Untergrund. Nicht auf weiche Flächen (Sofa, Bett) stellen, da das Gerät umkippen kann.
5. Achten Sie außerdem darauf, das Gerät nicht auf langflorigen Teppichen oder in staubreicher Umgebung aufzustellen.
6. Das Gerät darf aus Sicherheitsgründen nicht in der Nähe von Waschbecken, Badewannen oder Wasseranschlüssen verwendet werden.
7. Stellen Sie das Gerät nicht direkt unter eine Steckdose, und achten Sie darauf, dass die verwendete Steckdose jederzeit leicht zugänglich ist.
8. Prüfen Sie, ob die Zuleitung so liegt, dass niemand darüber stolpern kann.
9. Die Zuleitung darf keine Gehäuseteile berühren, da das Kabel schmelzen könnte.



Bitte beachten Sie, dass das Gerät sehr heiß werden kann – Verbrennungsgefahr! Halten Sie insbesondere Kinder vom Gerät fern.

VOR DEM ERSTEN BENUTZEN

1. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und ggf. Transportsicherungen und Aufkleber (nicht das Typenschild oder die Seriennummer!). Halten Sie Verpackungsmaterial von Kindern fern – Erstickungsgefahr! Entsorgen Sie Verpackungsmaterial gemäß den vor Ort geltenden Richtlinien.
2. Prüfen Sie das Gerät auf Beschädigungen. Nehmen Sie das Gerät bei sichtbaren Beschädigungen nicht in Betrieb, sondern wenden Sie sich an unseren Kundenservice.
3. Beachten Sie alle Punkte, die im Kapitel „Der ideale Standort“ aufgeführt sind, und suchen Sie einen passenden Standort aus.

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

4. Wenn Sie das Gerät das erste Mal nutzen, oder es längere Zeit nicht in Betrieb war, kann es zu leichter Geruchsbildung kommen.

IN BETRIEB NEHMEN

1. Beachten Sie alle Hinweise der Sicherheitsbestimmungen.
2. Stellen Sie sicher, dass Sie einen sicheren Standort gewählt haben.
3. Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose (230 V~, 50 Hz).
4. Wählen Sie die gewünschte Funktion am Funktions-Drehschalter:

Heizbetrieb
- Stufe „I“ für niedrigere Wärme (ca. 1.000 Watt)
- Stufe „II“ für mehr Wärme (ca. 2.000 Watt)

Wählen Sie für den Heizbetrieb am Thermostat-Drehschalter die gewünschte Temperatur, indem Sie den Regler drehen. Der Regler ist stufenlos einstellbar. Die Kontrollleuchte zeigt den Betrieb an.

5. Das Gerät heizt solange, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist, danach schaltet sich das Gerät aus. Sobald die Raumtemperatur unter die eingestellte Temperatur fällt, schaltet sich das Gerät wieder ein.

Ventilatorbetrieb
Stufe „ ‘ für die Ventilator-Funktion (kühle Luft)

Achtung: Wenn das Gerät vorher auf Heizbetrieb war, ist die ausströmende Luft zunächst noch warm. Es dauert je nach vorheriger Heizleistung eine gewisse Zeit, bis das Gerät kühle Luft ventiliert.

6. Wenn Sie die Ventilator-Funktion einstellen, müssen Sie den Thermostat-Drehschalter auf die höchste Position stellen.
7. Um das Gerät auszuschalten, stellen Sie den Drehschalter auf Position „O“ und ziehen Sie den Netzstecker.



Bitte beachten Sie, dass das Gerät sehr heiß werden kann – Verbrennungsgefahr! Halten Sie insbesondere Kinder vom Gerät fern.

OSZILLATIONS-FUNKTION/SCHWENKFUNKTION



1. Damit ist es möglich, den Luftstrom über eine größere Fläche hinweg zu verteilen, da das Gerät in einem gewissen Radius hin- und herschwenkt.
2. Bei jeder Betriebsart kann die Oszillations-Funktion zugeschaltet werden. Drücken Sie hierfür den Schalter „I/O“ an

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

der Geräterückseite. Möchten Sie das Gerät in einer bestimmten Position anhalten, drücken Sie erneut den Schalter „I/O“.

3. Schalten Sie die Oszillations-Funktion wieder aus, bevor Sie das Gerät ausschalten.

REINIGEN UND PFLEGEN



Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Schalter auf „0“ stellen. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
Lassen Sie das Gerät gut abkühlen.

1. Verwenden Sie grundsätzlich keine scharfen Scheuermittel, Stahlwolle, metallischen Gegenstände, heiße Reinigungsmittel oder Desinfektionsmittel.
2. Staub im Gerät können Sie entfernen, wenn Sie vorsichtig einen Staubsauger ans Lufteinlassgitter halten.
3. Bewahren Sie den Heizlüfter an einem trockenen und sicheren Ort auf, um ihn vor Staub, Stößen, Hitze und Feuchtigkeit zu schützen.

ÜBERHITZUNGSSCHUTZ

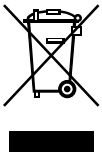
1. Das Gerät ist mit einer doppelten Überhitzungsschutz-Funktion ausgestattet, der das Gerät bei übermäßiger Erwärmung über 70 °C ausschaltet.
2. Wenn der Überhitzungsschutz ausgelöst wurde, schalten Sie bitte das Gerät aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät mindestens 30 Minuten abkühlen.
3. Beseitigen Sie den Auslöser des Überhitzungsschutzes (z. B. zu viel Staub im Gerät, abgedeckte Luftauslassgitter) und nehmen Sie dann das Gerät wieder in Betrieb.
4. Wenn sich das Gerät auch nach Beseitigung der Ursache nicht wieder einschalten lässt, oder der Überhitzungsschutz ohne erkennbaren Grund einschaltet, nehmen Sie bitte Kontakt mit unserem Kundenservice auf.

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

GARANTIEBESTIMMUNGEN

Wir gewähren auf dieses Gerät der Marke UNOLD eine Garantie von 24 Monaten – bei gewerblichem Gebrauch 12 Monate – ab dem Kaufdatum, für Schäden, die bei bestimmungsgemäßem Gebrauch nachweislich auf Werksfehler zurückzuführen sind. Innerhalb der Garantiezeit beheben wir Material- und Herstellungsfehler nach unserem Ermessen durch Reparatur oder Umtausch. Unsere Garantieleistungen gelten ausschließlich für in Deutschland und Österreich verkaufte Geräte. Bei anderen Ländern wenden Sie sich bitte an den zuständigen Importeur. Geräte, für die eine Mängelbeseitigung beansprucht wird, senden Sie bitte zusammen mit einer Kopie des maschinell erstellten Kaufbelegs, auf dem das Kaufdatum ersichtlich sein muss, sowie einer Fehlerbeschreibung gut verpackt an unseren Kundendienst. Auf unserer Internetseite https://unold.de/pages/rucksendungen können Sie sich einen Rücksendeschein ausdrucken (nur für Einsendungen aus Deutschland und Österreich). Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch Verschleiß, unsachgemäße Handhabung und Nichteinhaltung der Wartungs- und Pflegeanweisungen. Der Garantieanspruch erlischt, wenn Reparaturen oder Eingriffe am Gerät von dritter Stelle vorgenommen werden. Diese Herstellergarantie beschränkt weder Ihre gesetzlichen Rechte noch Ihre Ansprüche gegenüber dem Verkäufer oder Händler aus dem Kaufvertrag gemäß den Bestimmungen des Bürgerlichen Gesetzbuches (BGB). Ihre gesetzlichen Rechte als Verbraucher, insbesondere Ihre Rechte auf Gewährleistung und die gesetzlichen Mängelansprüche gemäß §§ 437 ff. BGB, bleiben unberührt.
UNOLD AG, Mannheimer Straße 4, D-68766 Hockenheim

ENTSORGUNG / UMWELTSCHUTZ



Unsere Geräte werden auf hohem Qualitätsniveau für eine lange Nutzungsdauer hergestellt. Regelmäßige Wartung und fachgerechte Reparaturen durch unseren Kundendienst können die Nutzungsdauer des Gerätes verlängern. Wenn ein Gerät defekt und nicht mehr zu reparieren ist, beachten Sie bitte: Dieses Produkt darf nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Es besteht eine gesetzliche Bestimmung, Elektro- und Elektronikaltgeräte (Altgeräte) sowie Batterien und Akkumulatoren getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Sie erkennen diese Altgeräte durch das nebenstehende Symbol der durchgestrichenen Mülltonne (WEEE-Symbol).
Sie müssen daher dieses Produkt an einer ausgewiesenen Sammelstelle zum Recycling von elektrischen oder elektronischen Geräten abliefern. Durch das separate Sammeln und Recyceln von Abfallprodukten helfen Sie mit, die natürlichen Ressourcen zu schonen und stellen sicher, dass das Produkt in gesundheits- und umweltverträglicher Weise entsorgt wird. Jeder Verbraucher ist für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem Elektro- bzw. Elektronikgerät selbst verantwortlich.

Diese Anleitung kann im Internet unter www.unold.de als pdf-Datei heruntergeladen werden.

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

SERVICE-ADRESSEN

DEUTSCHLAND

UNOLD AG

Mannheimer Straße 4
68766 Hockenheim

Kundendienst
Telefon +49 (0) 62 05/94 18-27
Telefax +49 (0) 62 05/94 18-22
E-Mail service@unold.de
Internet www.unold.de

Sie möchten innerhalb der Garantiezeit ein Gerät zur Reparatur einsenden? Auf unserer Internetseite **www.unold.de/ruecksendung** können Sie sich einen Rücksendeschein ausdrucken, um damit das Paket kostenlos bei der Post abzugeben (nur für Einsendungen aus Deutschland und Österreich).

SCHWEIZ

MENAGROS AG
Hauptstr. 23
CH 9517 Mettlen
Telefon +41 (0) 71 6346015
Telefax +41 (0) 71 6346011
E-Mail info@bamix.ch
Internet www.bamix.ch

POLEN

Quadra-Net
Dziadoszanska 10
61-248 Poznań
Internet www.quadra-net.pl

INFORMATIONEN FÜR DEN FACHHANDEL

CE Hiermit erklärt die UNOLD AG, dass sich der Heizlüfter 86116 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU) und der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EC) befindet.

Die Übereinstimmung mit den Regularien bezieht sich auf den Tag der Erstellung dieser Erklärung.

Hockenheim, 28.5.2017
UNOLD AG, Mannheimer Straße 4, 68766 Hockenheim

Diese Anleitung kann im Internet unter www.unold.de als pdf-Datei heruntergeladen werden.

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

INSTRUCTIONS FOR USE MODEL 86116

FOR YOUR SAFETY

General safety instructions

1. **Please read the following instructions and keep them on hand for later reference.**
2. This appliance can be used by children 8 years and older, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or with lack of experience and/or knowledge, if they are supervised or if they have been instructed with regard to safe use of the appliance and have understood the dangers that can result from use of the appliance.
3. Children must not play with the appliance.
4. Children are not allowed to perform cleaning and user maintenance, unless they are 8 years of age or older and are supervised.
5. Keep the appliance and the power cord out of the reach of children under 8 years of age.
6. CAUTION – parts of this product can become very hot and cause burn injuries! Particular caution is required if children or persons at risk are present.
7. Only connect the appliance to an AC power supply with voltage corresponding to the voltage specified on the rating plate.
8. Do not operate this appliance with an external timer or remote control system.
9. Never immerse the appliance or the power cord in water or other liquids - life-threatening danger!
10. Do not open the motor housing under any circumstances, there is danger of electric shock!
11. The appliance is intended for household use only, or for similar areas of use, such as,
    - kitchenettes in businesses, offices or other workplaces,
    - for use by guests in hotels, motels or other lodgings,
    - in private guest houses or holiday homes.
12. Check the appliance, the plug and the power cord regularly for wear or damage. In the event of damage to the power cord cable or other parts, please send the appliance or the power cord to our customer service organisation for inspection and repair.

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

Unauthorised repairs can result in serious hazards for the user and void the warranty.

13. If the power cord of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by the manufacturer's customer service organisation, or by a person with similar qualifications, to prevent hazards.
14. To avoid damage, do not use the appliance with accessories of other manufacturers or brands.
15. Unplug the mains plug from the electrical outlet after use and before cleaning. Never leave the appliance unattended when the mains plug is plugged in.
16. We assume no liability for damage that occurs due to improper operation, power failure, frost, poor insulation or if the heating capacity is incorrectly selected for the size of the room.

Safety instructions for set-up and operation of the appliance

17. The appliance is only suitable for indoor use, in dry closed spaces.
18. Do not operate the appliance in garages, woodsheds or similar spaces.
19. Only place the appliance on a suitable, level, heat-resistant substrate.
20. Ensure that the power cord is laid out in such a manner that there is no possibility of stumbling over it.
21. To avoid damage to the cord, never wrap the power cord around the appliance.
22. To avoid damage to the cord, always unplug the mains plug from the electrical outlet by grasping the plug, never pull the power cord to unplug the appliance.
23. Ensure that the electrical outlet used is easily accessible, in order to unplug the appliance in an emergency.
24. To avoid damage to the power cord, ensure that it is not pinched or pulled over corners.
25. If possible, do not use an extension cord. If you must use an extension cord, completely unwind the extension cord and comply with the power limits of the respective extension cord.
26. The appliance is very hot during and after operation, consequently ensure that the power cord cannot touch hot appliance parts.
27. Never place the appliance directly under an electrical outlet.

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

28. For safety reasons, the appliance must not be used in the vicinity of sinks, bathtubs, or water connections.
29. Never touch the appliance with wet or moist hands - life-threatening danger due to electric shock!
30. For safety reasons do not use the appliance for the following purposes:
    - For defrosting iced-up vehicle windows/heating vehicle interiors
    - For animal breeding or animal husbandry applications
    - Commercial use
31. Maintain a safety distance (at least 1 meter) to other objects, such as furniture, curtains, etc. and ensure that air can flow in and out unhindered.
32. Do not use the appliance to dry laundry - fire hazard.
33. Never leave the house when the appliance is switched on. Do not allow the appliance to run unattended.
34. Injuries can occur due to escaping hot air. Consequently always keep children away from the appliance.
35. To exclude the possibility of overheating the room, only rooms that are larger than 4 square meters should be heated.
36. Do not stick any objects in the appliance openings, this can result in electric shock.
37. Do to use any highly flammable substances or sprays, for example, in the vicinity of the appliance - fire hazard!
38. When it is not in use, only store the appliance in closed, dry interior spaces.
39. Ensure that dust does not accumulate on the appliance and clean it regularly.
40. This product is only suitable for well-insulated rooms or for occasional use.

The manufacturer will not be liable in the event of incorrect assembly, improper or incorrect use or if repairs are carried out by unauthorized third parties.

EXPLANATION OF THE SYMBOLS



This symbol indicates potential hazards that may result in injury or damage to the appliance.



This symbol indicates a potential burning hazard. Please be especially careful at all times here.



This symbol warns that the appliance must not be covered with objects.

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power:	2,000 watt, 230 V~, 50 Hz (level I: 1,000 W, level II: 2,000 W), max. room size approx. 15 m²
Dimensions:	Approx. 19.5 x 12.6 x 32.6 cm W/D/H
Power cord:	Approx. 145 cm
Weight:	Approx. 1.6 kg
Housing:	Plastic
Degree of protection:	II
Features:	Rotary 4-function regulator for ventilation/off/warm air/hot air, thermostat rotary regulator with variable temperature control, overheating protection, tilt protection, 75° oscillation function (swing function), practical carrying handle in the housing
Accessories:	Operating instructions

Equipment features, technology, colours and design are subject to change without notice.



The appliance is very hot during and after operation - danger of burn injuries!
Do not use timers or other external switch-on / switch-off systems to operate the appliance. Use of such items could unintentionally reset the overheating protection circuit and cause a fire hazard.



To prevent overheating and the associated fire hazard, never cover the appliance during operation.



Do not operate the appliance in the vicinity of sinks, bathtubs or other containers filled with water. Never open the housing of the appliance. This can result in electric shock.

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

TILT PROTECTION



When you lightly shake the appliance you will hear a noise coming from the interior of the appliance. This is caused by the tilt protection technology used; there is no defect in the appliance!
The tilt protection switches the appliance off immediately, as soon as the appliance tilts to a position where safe operation is in jeopardy.

THE IDEAL LOCATION

1. Maintain an adequate safety distance (at least 1 meter) to other objects, such as furniture, curtains, etc.
2. Only place the appliance in operation in a vertical position.
3. Ensure that air can flow in and out unhindered - do not, under any circumstances, cover the air inlets of the appliance.
4. Only place the appliance on a solid and level substrate. Do not place the appliance on soft surfaces (sofa, bed) because the appliance can tip over.
5. In addition, ensure that the appliance is not set up on deep-pile carpets or in dusty environments.
6. For safety reasons, the appliance must not be used in the vicinity of sinks, bathtubs, or water connections.
7. Never place the appliance directly under an electrical outlet, and ensure that the power socket used is easily accessible at all times.
8. Check whether the power cord is routed in such a manner that no one can stumble over it.
9. The power cord should not touch any housing parts, this could cause the cable to melt.



Be aware that the appliance can become very hot - fire hazard! Particularly ensure that children are kept away from the appliance.

BEFORE USING THE APPLIANCE THE FIRST TIME

1. Remove all packaging materials and any transport guards and stickers (not the type plate or the serial number!). Keep the packaging material away from children. Choke hazard! Dispose of the packaging material according to the applicable statutory waste disposal regulations.

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

2. Inspect the appliance for damage. If there is visible damage, do not operate the appliance; instead, contact our customer service department.
3. Check whether all listed accessory parts are present and intact.
4. Comply with all instructions that are specified in the chapter, “The ideal location”, and find a suitable location.
5. When you use the appliance for the first time, or if it has not been operated for an extended period of time, a slight odour can occur.

PREPARING THE APPLIANCE FOR OPERATION

1. Comply with all safety instructions and safety regulations.
2. Ensure that you have selected a safe location.
3. Plug the mains plug of the appliance into an electrical outlet (230 V~, 50 Hz).
4. Select the desired function on the rotary function regulator:

   Heating operation

   - Level “I” for less heat (approx. 1,000 watt)
   - Level “II” for more head (approx. 2,000 watt)

   For heating operation select the desired temperature via the rotary thermostat regulator, by turning the regulator. The regulator is variably adjustable. The indicator light shows the mode.
5. The appliance heats until the desired temperature is reached, then the appliance switches off. The appliance will switch on again as soon as the room temperature drops below the set temperature.

   Fan operation

   Level “ ” for the fan function (cool air)

   Attention: If the appliance was previously on heating operation, the outflowing air will still be warm initially. Depending on the previous heating capacity it can take some time until the appliance provides cool air.

   When you adjust the fan function, you must place the rotary thermostat regulator on the highest position.
6. To switch off the appliance, place the rotary regulator on position “O” and unplug the mains plug.



Be aware that the appliance can become very hot - fire hazard! Particularly ensure that children are kept away from the appliance.

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

OSCILLATION FUNCTION / SWING FUNCTION



1. With this function it is possible to distribute the air flow over a larger area, because the appliance swings back and forth in a specific radius.
2. The oscillation function can be switched on in every mode. To do this, press the “I/O” button on the back of the appliance.
3. If you want to stop the appliance in a specific position, press the “I/O” button again.
4. Switch off the oscillation function before you switch off the appliance.

CLEANING AND CARE



Switch off the appliance. To switch off the appliance, place the rotary regulator on position “0” and unplug the mains plug. Allow the appliance to cool completely.

1. Never use any abrasive scouring agents, steel wool, metal objects, hot cleaning agents or disinfectants.
2. You can remove dust in the appliance if you carefully hold a vacuum cleaner against the air inlet and outlet grille.
3. Store the fan heater in a dry, safe place so that it is protected from dust, shocks, heat and moisture.

OVERHEATING PROTECTION CIRCUIT

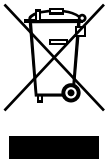
1. The appliance is equipped with an overheating protection circuit that switches the appliance off when it is heated over 70° C.
2. If the overheating protection circuit has been tripped, switch the appliance off, unplug the plug from the electrical outlet and let the appliance cool for at least 30 minutes.
3. Eliminate the cause of the overheating, (e.g. excessive dust in the appliance, air outlet grille is covered) and start up the appliance again.
4. If after eliminating the cause, you still cannot switch the appliance back on, or if the overheating protection circuit switches on without an apparent reason, contact our customer service organisation.

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

GUARANTEE CONDITIONS

We grant a warranty of 24 months for this UNOLD brand appliance - 12 months for commercial use - from the date of purchase, covering damage that is demonstrably due to factory defects when used as intended. Within the warranty period, we will remedy material and manufacturing defects at our discretion by repair or exchange. Our warranty services apply exclusively to appliances sold in Germany and Austria. For other countries, please contact the responsible importer. Please send appliances for which you seek removal of defects, together with a copy of the machine-generated proof of purchase that shows the date of purchase along with a description of the fault, to our customer service department using suitable packaging. On our website https://unold.de/pages/rucksendungen, you can print out a return slip (only for return shipments from Germany and Austria). All types of damage attributable to wear and tear, improper handling and non-compliance with the maintenance and care instructions are excluded from the warranty. The warranty claim is void if repairs or interventions on the appliance are carried out by a third party. This manufacturer's warranty does not limit your statutory rights or your claims against the seller or dealer under the purchase contract in accordance with the provisions of the German Civil Code (BGB). Your statutory rights as a consumer, in particular your rights to warranty and the statutory claims for defects in accordance with Sections 437 et seqq. BGB, remain unaffected.
UNOLD AG, Mannheimer Straße 4, D-68766 Hockenheim

WASTE DISPOSAL / ENVIRONMENTAL PROTECTION



Our appliances are produced on a highquality level for a long lifetime. Regular maintenance and expert repairs by our after-sales service can extend the useful life of the appliance. If an appliance is defective and repair is not possible, we ask you to follow the following instructions for disposal. Do not dispose this appliance together with your standard household waste. There is a legal requirement to dispose of waste electrical and electronic equipment (WEEE) as well as batteries and accumulators separately from household waste. You can recognise this waste equipment by the crossed-out wheeled bin symbol (WEEE symbol). Please bring this product to an approved collection point for recycling of electric and electronic products. By separate collection and disposal of waste products you help to protect natural resources and ensure, that the product is disposed in an adequate way to protect health and environment.

The instruction booklet is also available for download: www.unold.de

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

NOTICE D´UTILISATION MODÈLE 86116

POUR VOTRE SÉCURITÉ

Consignes de sécurité générales

1. **Veuillez lire les instructions suivantes et les conserver.**
2. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont limitées ou dont l'expérience et/ou les connaissances sont insuffisantes, si ceux-ci sont surveillés ou s'ils ont été formés à une utilisation sûre de l'appareil et aux dangers pouvant en résulter.
3. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
4. Le nettoyage et la maintenance incombant à l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient surveillés.
5. Conserver l'appareil ainsi que le câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
6. ATTENTION : certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et occasionner des brûlures ! Une prudence particulière est requise en présence d'enfants et de personnes menacées.
7. Brancher l'appareil uniquement sur du courant alternatif dont la tension est conforme à celle indiquée sur la plaque signalétique.
8. Cet appareil ne doit pas être utilisé avec une minuterie externe ni avec un système de télécommande.
9. Ne plongez en aucun cas l'appareil ou son cordon d'alimentation dans l'eau ou dans tout autre liquide - risque de mort !
10. N'ouvrez en aucun cas le boîtier de l'appareil, il y a risque d'électrocution !
11. L'appareil est exclusivement destiné à un usage domestique ou à des fins similaires telles que
    - dans une kitchenette de magasin, de bureaux ou de tout autre lieu de travail,
    - pour les clients dans les hôtels, motels ou autres établissements d'hébergement,
    - dans les gîtes et chambres d'hôtes privées ou locations de vacances privées.
12. Vérifiez régulièrement que l'appareil, la prise mâle et le cordon d'alimentation ne sont pas usés ni abîmés. En cas de détérioration

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

du cordon d'alimentation ou d'autres pièces, veuillez envoyer votre appareil ou le cordon pour contrôle et réparation à notre service clientèle. Toute mauvaise réparation peut exposer l'utilisateur à des dangers considérables et entraîner l'annulation de la garantie.

13. Si le cordon d'alimentation de cet appareil est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant ou son SAV ou une autre personne qualifiée pour prévenir les risques.
14. L'appareil ne doit pas être utilisé avec des accessoires d'un autre fabricant ou d'une autre marque pour ne pas risquer de l'abîmer.
15. Après utilisation et avant le nettoyage, débrancher la prise du secteur. Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsque la prise de secteur est branchée.
16. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés par une mauvaise manipulation, une panne de courant, des dégâts dus au gel en raison d'une mauvaise isolation thermique ou pour une puissance de chauffage non adaptée à la grandeur de la pièce.

Consignes pour installer et utiliser l'appareil

17. L'appareil est exclusivement destiné à un usage dans des locaux secs et fermés.
18. Ne faites pas fonctionner l'appareil dans les garages, les remises en bois ou locaux similaires.
19. Posez l'appareil uniquement sur une surface plate et résistante à la chaleur.
20. Veillez à ce que le cordon d'alimentation soit posé de sorte qu'il ne soit pas possible de trébucher.
21. N'enroulez jamais le cordon autour de l'appareil afin d'éviter l'endommagement du cordon.
22. Retirez toujours la prise par la fiche, ne tirez pas sur le cordon pour éviter l'endommagement du cordon.
23. Veillez à ce que la prise électrique utilisée soit facilement accessible afin de pouvoir retirer la fiche rapidement en cas de danger.
24. Veillez à ne pas coincer le cordon ou à le poser en angle pour éviter l'endommagement du cordon.
25. N'utilisez pas de rallonge si possible. Si cela est inévitable, dérouler la rallonge entièrement et respectez les limites de puissance de chaque cordon.

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

26. L‘appareil est très chaud pendant et après son fonctionnement, veillez donc à ce que le cordon d‘alimentation ne touche pas les parties brûlantes de l‘appareil.
27. Ne posez pas l‘appareil directement sous une prise.
28. Pour des raisons de sécurité, l‘appareil ne doit pas être utilisé à proximité des lavabos, baignoires, raccords à l‘eau ou les locaux humides ou blocseau (douche, WC, salle-de-bains etc.).
29. Ne touchez jamais l‘appareil avec des mains mouillées ou humides - risque de mort par électrocution !
30. Pour des raisons de sécurité, l‘appareil ne doit pas être utilisé pour les usages suivants :
    - pour dégivrer les vitres de véhicules givrées/chauffer l‘habitacle des véhicules,
    - pour l‘entretien ou l‘élevage d‘animaux,
    - pour l‘utilisation artisanale.
31. Maintenez une distance de sécurité suffisante (au moins 1 mètre) par rapport aux autres objets comme les meubles, rideaux etc. et assurez-vous que l‘air peut entrer et sortir sans gêne.
32. N‘utilisez pas l‘appareil pour sécher la lessive – risque d‘incendie.
33. Ne quittez jamais la maison quand l‘appareil est allumé. Ne laissez pas l‘appareil en marche sans surveillance.
34. L‘air chaud sortant de l‘appareil peut causer des blessures. Éloignez impérativement donc les enfants, par exemple, de l‘appareil.
35. Pour exclure une surchauffe de l‘appareil, il est autorisé de chauffer uniquement les locaux ayant une surface supérieure à 4 m^2.
36. N‘introduisez aucun objet dans les orifices de l‘appareil, il y a risque d‘électrocution.
37. N‘utilisez aucune substance inflammable ou par ex. des sprays à proximité de l‘appareil – risque d‘incendie !
38. Gardez l‘appareil quand il n‘est pas utilisé, uniquement dans des locaux intérieurs fermés et secs.
39. Veillez à ce que la poussière ne s‘accumule pas dans l‘appareil et nettoyez-le régulièrement.
40. Ce produit ne convient que pour les pièces bien isolées ou pour une utilisation occasionnelle.

Le fabricant n’est nullement responsable en cas de montage non conforme, d‘utilisation irrégulière ou non conforme ou suite à l’exécution de réparations par des tiers non autorisés.

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

EXPLICATION DES SYMBOLES



Ce symbole vous indique des risques possibles qui puissent entraîner des lésions ou des endommagements de l'appareil.



Ce symbole indique le risque d'être brûlé. Soyez prudent en utilisant l'appareil.



Ce symbole indique qu'il est interdit de recouvrir l'appareil avec des objets.

SPÉCIFICATION TECHNIQUE

Puissance :	2.000 Watt, 230 V~, 50 Hz (niveau I: 1.000 W, niveau II: 2.000 W)
Dimensions :	Env. 19,5 x 12,6 x 32,6 cm L/P/H
Cordon d'alimentation :	Env. 145 cm
Poids :	Env. 1,6 kg
Coque :	Plastique
Indice de protection :	II
Équipement :	Bouton à quatre fonctions pour ventilation/arrêt/air chaud/air très chaud, bouton de thermostat avec réglage progressif de la température, protection contre la surchauffe, coupure automatique en cas de renversement, fonction d'oscillation à 75° (pivotement), poignée pratique dans le boîtier.
Accessoires :	Notice d'utilisation

Modifications et erreurs des caractéristiques de l'équipement, de la technique, des couleurs et du design réservées



L'appareil est très chaud pendant et après le fonctionnement - risque de brûlures ! N'utilisez pas de minuterie ou d'autres systèmes d'enclenchement/déclenchement externes pour utiliser l'appareil. La protection interne contre la surchauffe pourrait être reculée involontairement. Risque d'incendie !



Ne couvrez jamais l'appareil durant le fonctionnement afin d'éviter une surchauffe et pour éviter les risques d'incendie qui en résulteraient.



Ne pas utiliser à proximité des lavabos, baignoires ou autres récipients remplis d'eau. N'ouvrez en aucun cas la coque de l'appareil. Risque d'électrocution.

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

COUPURE AUTOMATIQUE EN CAS DE RENVERSEMENT

Si vous secouez légèrement l'appareil, vous entendez un bruit à l'intérieur de celui-ci. Il est causé par le dispositif de coupure automatique en cas de renversement utilisé, ce n'est pas un défaut de l'appareil ! Grâce à ce dispositif de sécurité, l'appareil s'arrête automatiquement en cas de renversement dès qu'il se trouve par exemple dans une position qui met en danger le fonctionnement en toute sécurité.

L'EMPLACEMENT IDÉAL

1. Maintenez une distance de sécurité suffisante (au moins 1 mètre) par rapport aux autres objets comme les meubles, les rideaux etc.
2. L'appareil doit toujours être utilisé en position verticale.
3. Assurez-vous que l'air puisse entrer et sortir sans gêne - les entrées d'air de l'appareil ne doivent en aucun cas être recouvertes.
4. Poser l'appareil sur une surface plate et stable. Pas sur des surfaces molles (sofa, lit) afin d'éviter le renversement de l'appareil.
5. Veillez par ailleurs à ne pas poser l'appareil sur des tapis à longs poils ou dans un environnement très poussiéreux.
6. Pour des raisons de sécurité, il est interdit d'utiliser cet appareil à proximité des lavabos, des baignoires ou des raccords d'eau.
7. Ne posez pas l'appareil directement sous une prise électrique et veillez à ce que la prise utilisée soit toujours facilement accessible.
8. Vérifiez que personne ne peut trébucher sur le cordon d'alimentation.
9. Le cordon d'alimentation ne doit toucher aucune partie de l'appareil car il pourrait fondre.



Pensez que l'appareil peut devenir très chaud - risque de blessure ! Éloignez surtout les enfants de l'appareil.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Retirez tous les matériaux d'emballage et les éventuelles protections de transport et étiquettes (mais pas la plaque signalétique ou le numéro de série !). Mettez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants - Risque d'étouffement ! Jetez le matériau d'emballage conformément aux directives locales applicables.
2. Vérifiez que l'appareil n'est pas abîmé. Ne mettez pas l'appareil en service s'il est visiblement abîmé et contactez notre service client.
3. Respectez tous les points mentionnés à la section « L'emplacement idéal » et cherchez un emplacement adapté.
4. Quand vous utilisez l'appareil pour la première fois, ou qu'il n'a pas été utilisé pendant une période prolongée, une légère odeur peut être perçue.

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

MISE EN SERVICE

1. Respectez toutes les consignes des dispositions de sécurité.
2. Assurez-vous d'avoir choisi un emplacement sûr.
3. Branchez la fiche dans une prise de courant (230 V~, 50 Hz).
4. Sélectionnez la fonction désirée avec le bouton.
   - Chauffage
   - Niveau „I" pour la chaleur la plus basse (env. 1 000 Watt)
   - Niveau „II" pour plus de chaleur (env. 2 000 Watt)

   Sélectionnez la température souhaitée pour le mode de chauffage sur le thermostat en tournant le bouton. Le bouton est réglable en continu. Le témoin lumineux indique le fonctionnement.
5. L'appareil chauffe jusqu'à ce que la température désirée soit atteinte ensuite il s'arrête. Dès que la température ambiante retombe sous la température réglée, il se remet en marche.
   - Ventilateur

   Niveau „ " pour la fonction ventilateur (air froid)

   Attention : Si l'appareil était avant en mode de chauffage, alors l'air sortant sera d'abord chaud. Il faut un certain temps en fonction de la puissance de chauffage précédente pour que l'appareil ventile de l'air froid.

   Si vous activez la fonction ventilateur, vous devez mettre le bouton du thermostat sur la position la plus élevée.
6. Pour éteindre l'appareil, mettez le bouton en position „0" et débranchez la prise.



Pensez que l'appareil peut devenir très chaud - risque de blessure ! Éloignez surtout les enfants de l'appareil.

FONCTION D'OSCILLATION/PIVOTEMENT



1. Avec cette fonction, il est possible de répartir le courant d'air sur une plus grande surface car l'appareil pivote d'un côté et de l'autre sur un certain rayon.
2. La fonction d'oscillation peut être activée dans chaque mode de service. Pour ce faire, appuyez sur la touche « I/O » située sur la face arrière de l'appareil.
3. Si vous désirez bloquer l'appareil dans une position donnée, appuyez une nouvelle fois sur la touche « I/O ».
4. Arrêtez la fonction d'oscillation avant d'arrêter l'appareil.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN





Éteignez l'appareil. Pour éteindre l'appareil, mettez le bouton en position „0" et débranchez la prise. Laissez l'appareil bien refroidir.

1. En principe, n'utilisez aucun abrasif puissant, pas de laine de verre, d'objets métalliques, pas de détergent chaud ou de désinfectant.
2. Vous pouvez éliminer la poussière dans l'appareil en posant prudemment un aspirateur sur la grille de sortie d'air.

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

3. Conserver le radiateur soufflant dans un endroit sec et sûr, à l'abri de la poussière, des chocs, de la chaleur et de l'humidité.

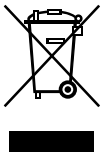
PROTECTION CONTRE LA SURCHAUFFE

1. L'appareil est équipé d'une double fonction de protection contre la surchauffe qui coupe l'appareil en cas de chaleur excessive supérieure à 70° C.
2. Quand la protection contre la surchauffe réagit, veuillez éteindre l'appareil, retirer la prise et laisser refroidir l'appareil au moins pendant 30 minutes.
3. Éliminez la cause du déclenchement de la protection contre la surchauffe (par ex. trop de poussière dans l'appareil, grille de sortie d'air recouverte) et remettez l'appareil en marche.
4. Si l'appareil ne se remet pas en marche après avoir éliminé la cause ou si la protection contre la surchauffe réagit sans raison apparente, veuillez prendre contact avec notre service clientèle.

CONDITIONS DE GARANTIE

Nous appliquons une garantie de 24 mois sur cet appareil de la marque UNOLD - 12 mois en cas d'usage professionnel - à compter de la date d'achat pour les dommages dus à un défaut de fabrication, si la preuve en est apportée et si l'appareil a été utilisé correctement. Pendant la période de garantie, nous apportons gratuitement une solution aux défauts de matériaux et de fabrication par réparation ou remplacement. Notre garantie s'applique exclusivement aux appareils vendus en Allemagne et en Autriche. Pour les autres pays, veuillez contacter l'importateur concerné. Vous devez envoyer à notre service clients les appareils pour lesquels vous sollicitez une garantie pour défaut, après les avoir correctement emballés, en joignant une copie du justificatif d'achat imprimé, qui doit indiquer lisiblement la date d'achat, ainsi qu'un descriptif du ou des défauts. Vous pouvez imprimer un bon de retour sur notre site Internet https://unold.de/pages/ruckversanden (uniquement pour les envois depuis l'Allemagne et l'Autriche). Sont exclus de la garantie les dommages causés par l'usure, une mauvaise manipulation et le non-respect des instructions d'entretien et de maintenance. Le droit à la garantie s'annule si des réparations ou des interventions sont effectuées sur l'appareil par un tiers. Cette garantie du fabricant ne limite pas vos droits légaux ni vos droits vis-à-vis du vendeur ou du distributeur dans le cadre du contrat d'achat conformément aux dispositions du Code civil allemand (BGB). Vos droits légaux en tant que consommateur restent inchangés, notamment vos droits à la garantie légale de conformité et contre les vices cachés conformément aux articles 437 et suivants du Code de la consommation allemand (BGB). UNOLD AG, Mannheimer Straße 4, D-68766 Hockenheim

TRAITEMENT DES DÉCHETS / PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Nos appareils sont produits selon un standard élevé de qualité pour une longue durée d'utilisation. Un entretien régulier et des réparations compétentes par notre service après-vente prolongent cette durée d'utilisation. Si néanmoins l'appareil est endommagé et ne peut plus être réparé, veuillez suivre les instructions suivantes. Ne jamais disposer ce produit avec les dégâts de ménage. Il existe une obligation légale d'éliminer les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) ainsi que les piles et les accumulateurs séparément des déchets ménagers. Vous reconnaissez ces appareils usagés grâce au symbole de la poubelle barrée (symbole DEEE) ci-contre.Apportez ce produit à une station de collection pour récupération de produits électriques et électroniques. Par la collection séparée vous aidez à protéger les ressources naturelles et prenez soin, que le produit est démonté sans risque pour la santé et l'environnement.

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

GEBRUIKSAANWIJZING MODEL 86116

VOOR UW VEILIGHEID

Algemene veiligheidsinstructies

1. **Lees de volgende aanwijzingen a.u.b. door en bewaar ze goed.**
2. Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar worden gebruikt en door personen die over gebrekkige fysieke, sensorische of geestelijke vaardigheden of gebrek aan ervaring en/of kennis beschikken, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen aangaande het veilige gebruik van dit apparaat en de hieruit resulterende gevaren begrepen hebben.
3. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
4. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij deze ouder dan 8 jaar zijn en onder toezicht staan.
5. Berg het apparaat en de kabel op buiten bereik van kinderen onder de 8 jaar.
6. VOORZICHTIG - delen van dit product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken! Wees in aanwezigheid van kinderen en kwetsbare personen bijzonder voorzichtig.
7. Sluit het apparaat uitsluitend aan op wisselstroom met spanning overeenkomstig het typeplaatje.
8. Dit apparaat mag niet met een externe tijdklok of met een afstandsbediening bediend worden.
9. Dompel het apparaat of de aansluitkabel nooit in water of andere vloeistoffen – er bestaat levensgevaar!
10. Open de behuizing van het apparaat nooit, er bestaat gevaar voor een elektrische schok!
11. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik of voor soortgelijke doeleinden, bijv.:
    - kitchenettes in winkels, kantoren of op andere werkplaatsen,
    - voor gebruik door gasten van hotels, motels of andere overnachtingsbedrijven,
    - in particuliere pensions of vakantiehuisjes.
12. Controleer het apparaat, de stekker en de aansluitkabel regelmatig op slijtage of beschadiging. Als de aansluitkabel of andere delen beschadigd zijn, stuur het apparaat of de aansluitkabel dan a.u.b. ter controle en reparatie naar onze klantenservice. Ondeskundige

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

reparaties kunnen ernstige gevaren voor de gebruiker veroorzaken en hebben uitsluiting van de garantie tot gevolg.

13. Als het snoer van dit apparaat beschadigd is, moet het door de fabrikant, de klantenservice of door een gekwalificeerde persoon vervangen worden, om gevaar te vermijden.
14. Om schade te vermijden, mag het apparaat niet met toebehoren van andere fabrikanten of andere merken worden gebruikt.
15. Trek de netstekker uit het stopcontact nadat u het apparaat heeft gebruikt en voordat u het gaat reinigen. Laat het apparaat nooit zonder toezicht achter, als de netstekker in het stopcontact steekt.
16. Wij stellen ons niet aansprakelijk voor schade, die door een verkeerde bediening, stroomuitval, vorstschade als gevolg van een slechte warmte-isolatie is ontstaan of voor schade als gevolg van het feit dat er een verkeerd verwarmingsvermogen voor de grootte van de betreffende ruimte werd gekozen.

Veiligheidsinstructies voor het opstellen en gebruik van het apparaat

17. Het apparaat is uitsluitend geschikt voor droge, gesloten ruimtes.
18. Gebruik het apparaat niet in een garage, houten schuur of dergelijke ruimtes.
19. Zet het apparaat uitsluitend op een effen, hittebestendige ondergrond neer.
20. Let op dat de aansluitkabel zodanig gelegd wordt dat er niemand over kan struikelen.
21. Wikkel de aansluitkabel nooit om het apparaat, om schade aan de kabel te vermijden.
22. Trek de netstekker steeds direct aan de stekker uit het stopcontact en trek nooit aan de aansluitkabel, om schade aan de kabel te vermijden.
23. Let op dat het gebruikte stopcontact gemakkelijk toegankelijk is, zodat de stekker bij gevaar snel uit het stopcontact kan worden getrokken.
24. Let op dat de aansluitkabel niet ingeklemd wordt of langs een hoek wordt gelegd, om schade aan de kabel te vermijden.
25. Maak zo mogelijk geen gebruik van een verlengkabel. Als dit onvermijdelijk is, rol de verlengkabel dan a.u.b. helemaal af en neem de prestatiegrenzen van de betreffende kabel in acht.
26. Het apparaat is tijdens en ook na het gebruik heel erg heet, let er daarom op dat de aansluitkabel niet in aanraking kan komen met de hete delen van het apparaat.

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

27. Zet het apparaat nooit direct onder een stopcontact neer.
28. Om veiligheidsredenen mag het apparaat niet in de buurt van wasbakken, badkuipen of wateraansluitingen worden gebruikt.
29. Raak het apparaat nooit met natte of vochtige handen aan – levensgevaar door een elektrische schok!
30. Het apparaat mag om veiligheidsredenen niet voor de volgende doeleinden worden gebruikt:
    - Voor het ontdooien van bevroren voertuigruiten / het verwarmen van voertuigbinnenruimtes
    - Bij het houden resp. fokken van dieren
    - Commercieel gebruik
31. Houd voldoende veiligheidsafstand (minstens 1 meter) tot andere voorwerpen, zoals meubels, gordijnen enz. en zorg ervoor dat de lucht ongehinderd in- en uit kan stromen.
32. Gebruik het apparaat niet om de was te drogen – brandgevaar.
33. Verlaat het huis nooit, als het apparaat ingeschakeld is. Laat het apparaat nooit zonder toezicht aan staan.
34. Door de uittredende lucht kunnen verwondingen ontstaan. Houd het apparaat daarom bijv. buiten bereik van kinderen.
35. Om te voorkomen dat het apparaat oververhit raakt, mogen alleen ruimtes worden verwarmd, die groter zijn dan 4 m^2.
36. Steek geen voorwerpen in de openingen van het apparaat, er bestaat gevaar voor een elektrische schok.
37. Gebruik geen licht ontvlambare stoffen of bv. sprays in de nabijheid van het apparaat – brandgevaar!
38. Berg het apparaat, als het niet gebruikt wordt, uitsluitend in een gesloten, droge binnenruimte op.
39. Let op dat zich geen stof in het apparaat verzamelt en reinig het regelmatig.
40. Dit product is alleen geschikt voor goed geïsoleerde ruimtes of voor incidenteel gebruik.

De fabrikant is niet aansprakelijk, indien het apparaat verkeerd gemonteerd, ondeskundig of foutief gebruikt of door niet geautoriseerde derden gerepareerd werd.

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

VERKLARING VAN DE SYMBOLEN



Dit symbool wijst op eventuele gevaren die letsel tot gevolg kunnen hebben of tot schade aan het apparaat leiden.



Dit symbool wijst op een eventueel verbrandingsgevaar. Ga hier altijd zeer voorzichtig te werk.



Dit symbool wijst erop dat het apparaat niet met voorwerpen afgedekt mag worden.

TECHNISCHE GEGEVENS

Vermogen:	2.000 Watt, 230 V~, 50 Hz (stand I: 1.000 W, stand II: 2.000 W)
Afmetingen:	Ca. 19,5 x 12,6 x 32,6 cm B/T/H
Aansluitkabel:	Ca. 145 cm
Gewicht:	Ca. 1,6 kg
Behuizing:	Kunststof
Beschermklasse:	II
Uitvoering:	4voudige-functie-draairegelaar voor ventilatie/Uit/warme lucht/hete lucht, thermostaat-draairegelaar met traploze temperatuurregeling, oververhittingsbeveiliging, kiepbeveiliging, 75°-oscillatiefunctie (zwenkfunctie), handige draaggreep in de behuizing
Toebehoren:	Gebruiksaanwijzing

Wijzigingen en vergissingen in de uitrustingskenmerken, techniek, kleuren en design voorbehouden



Het apparaat is tijdens en na het gebruik heel heet – verbrandingsgevaar!
Gebruik geen tijdklokken of andere externe in- en uitschakelsystemen, om het apparaat te laten werken. De interne oververhittingsbeveiliging kan zo onbedoeld uitgeschakeld worden, daardoor bestaat brandgevaar.



Dek het apparaat tijdens het gebruik nooit af, om een oververhitting en daaruit ontstaand brandgevaar te vermijden.



Niet in de nabijheid van wasbakken, badkuipen of andere met water gevulde bakken gebruiken. Open de behuizing van het apparaat in geen geval. Er bestaat gevaar voor een elektrische schok.

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

KIEPBEVEILIGING

Als u het apparaat lichtjes schudt, hoort u een geluid in het binnenste van het apparaat. Dit geluid wordt veroorzaakt door de techniek van de gebruikte kiepbeveiliging, het apparaat is dus niet defect! Door de kiepbeveiliging wordt het apparaat onmiddellijk uitgeschakeld, als het bv. omkiept en daardoor in een positie terechtkomt die een nadelige invloed heeft op de veilige werking.

DE IDEALE STANDPLAATS

1. Houd voldoende veiligheidsafstand (minstens 1 meter) tot andere voorwerpen, zoals meubels, gordijnen enz. aan.
2. Het apparaat mag uitsluitend rechtop staand in werking worden gesteld.
3. Zorg ervoor dat de lucht ongehinderd in- en uit kan stromen – de luchtinlaatopeningen van het apparaat mogen in geen geval afgedekt worden.
4. Zet het apparaat uitsluitend op een stabiele, effen ondergrond neer. Zet het apparaat niet op een zacht oppervlak (bank, sofa, bed), omdat het kan omkiepen.
5. Let er bovendien op dat u het apparaat niet op hoogpolige tapijten of in een stoffige omgeving neerzet.
6. Om veiligheidsredenen mag het apparaat niet in de buurt van wasbakken, badkuipen of wateraansluitingen worden gebruikt.
7. Zet het apparaat niet direct onder een stopcontact neer en let erop dat het gebruikte stopcontact steeds toegankelijk is.
8. Controleer of de aansluitkabel zodanig ligt, dat er niemand over kan struikelen.
9. De aansluitkabel mag geen behuizingsdelen aanraken, omdat de kabel anders zou kunnen smelten.



Houd er a.u.b. rekening mee dat het apparaat heel heet kan worden – verbrandingsgevaar! Houd vooral kinderen uit de buurt van het apparaat.

VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK

1. Verwijder alle verpakkingsmaterialen en evt. transportbeveiligingen en stickers (niet het typeplaatje of het serienummer!). Houd het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen i.v.m. kans op verstikking! Gooi het verpakkingsmateriaal weg volgens de plaatselijk geldende afvalverwijderingsrichtlijnen.
2. Controleer het apparaat op beschadigingen. Neem het apparaat bij zichtbare beschadigingen niet in gebruik, maar neem contact op met onze klantenservice.
3. Neem alle punten in acht, die in het hoofdstuk „De ideale standplaats“ genoemd zijn en zoek een passende standplaats uit.
4. Als u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, of als het lang niet in werking is geweest, kan er een lichte geurvorming optreden.

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

IN GEBRUIK NEMEN

1. Neem alle instructies van de veiligheidsinstructies in acht.
2. Controleer of u een veilige standplaats gekozen hebt.
3. Steek de stekker in een stopcontact (230 V~, 50 Hz).
4. Stel de gewenste functie aan de draairegelaar in:
   - Gebruik als verwarming
   - Stand „I“ voor geringe warmte (ca. 1.000 Watt)
   - Stand „II“ voor meer warmte (ca. 2.000 Watt)

   Stel de gewenste temperatuur m.b.v. de thermostaat-draairegelaar in door aan de regelaar te draaien. De regelaar is traploos instelbaar. Het controlelampje geeft aan dat het apparaat in werking is.
5. Het apparaat warmt zo lang, totdat de gewenste temperatuur bereikt is, daarna schakelt het automatisch uit. Zodra de temperatuur in de ruimte lager is dan de ingestelde temperatuur, schakelt het apparaat automatisch weer in.
   - Gebruik als ventilator

   Stand „ “ voor de ventilator-functie (koele lucht)

   Attentie: Als het apparaat van tevoren als verwarming werd gebruikt, is de uitstromende lucht in het begin nog warm. Afhankelijk van het van tevoren ingestelde verwarmingsvermogen duurt het even, voordat het apparaat koele lucht uitstroomt.

   Als u de ventilator-functie wilt instellen, moet u de thermostaat-draairegelaar op de hoogste stand zetten.
6. Om het apparaat uit te schakelen, draait u de draairegelaar naar de stand „O“ en trekt u de stekker uit het stopcontact.



Houd er a.u.b. rekening mee dat het apparaat heel heet kan worden – verbrandingsgevaar! Houd vooral kinderen uit de buurt van het apparaat.

OSCILLATIE-FUNCTIE/ZWENKFUNCTIE



1. Hiermee is het mogelijk om de luchtstroom over een groter oppervlak te verdelen, omdat het apparaat in een bepaalde radius heen en weer zwenkt.
2. Bij elk soort gebruik kan de oscillatie-functie ingeschakeld worden. Druk hiervoor op de „Swing“ toets aan de achterzijde van het apparaat.
3. Als u het apparaat in een bepaalde positie wilt laten staan, drukt u opnieuw op de toets „Swing“.
4. Schakel de oscillatie-functie weer uit, voordat u het apparaat uitschakelt.

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

REINIGING EN ONDERHOUD



Schakel het apparaat uit: draait u de draairegelaar naar de stand „0“.
Trek de stekker uit het stopcontact.
Laat het apparaat goed afkoelen.

1. Gebruik nooit scherpe schuurmiddelen, staalwol, metalen voorwerpen, hete schoonmaakmiddelen of desinfecterende middelen.
2. U kunt de stof uit het apparaat verwijderen, door voorzichtig een stofzuiger dicht bij het luchtinlaat- en luchtuitlaatrooster te houden.
3. Berg de ventilatorkachel op een droge en veilige plaats op, om het apparaat tegen stof, stoten, hitte en vocht te beschermen.

OVERVERHITTINGSBEVEILIGING

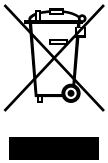
1. Het apparaat is uitgerust met een dubbele oververhittings-beveiligingsfunctie, die het apparaat bij een overmatige verhitting van boven de 70 °C uitschakelt.
2. Als de oververhittingsbeveiliging geactiveerd werd, schakelt u het apparaat uit, trekt u de stekker uit het stopcontact en laat u het apparaat minstens 30 minuten afkoelen.
3. Verhelp de oorzaak die de oververhittingsbeveiliging geactiveerd heeft (bv. te veel stof in het apparaat, afgedekt luchtuitlaatrooster) en schakel het apparaat vervolgens in.
4. Als u de oorzaak hebt verholpen en het apparaat zich desondanks niet laat inschakelen, of de oververhittingsbeveiliging zonder zichtbare reden geactiveerd wordt, neem dan a.u.b. contact op met onze klantenservice.

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

GARANTIEVOORWAARDEN

Wij geven 24 maanden garantie op dit apparaat van het merk UNOLD (bij commercieel gebruik 12 maanden) vanaf de datum van aankoop voor schade die aantoonbaar te wijten is aan fabrieksfouten mits gebruik volgens de voorschriften. Binnen de garantieperiode verhelpen we materiaal- en fabricagefouten naar eigen goeddunken door reparatie of vervanging. Onze garantieservices gelden uitsluitend voor apparaten die in Duitsland en Oostenrijk zijn verkocht. Neem voor andere landen contact op met de verantwoordelijke importeur. Stuur apparaten waarvoor een defect wordt geclaimd goed verpakt naar onze klantenservice, samen met een kopie van het machinaal gegenereerde aankoopbewijs, waarop de aankoopdatum zichtbaar moet zijn, en een beschrijving van het defect. U kunt een retouretiket afdrukken vanaf onze website https://unold.de/pages/rucksendungen (alleen voor retourzendingen vanuit Duitsland en Oostenrijk). De garantie dekt geen schade veroorzaakt door slijtage, onjuist gebruik en het niet naleven van de onderhouds- en verzorgingsinstructies. De garantie vervalt als het apparaat wordt gerepareerd of als er door derden mee wordt geknoeid. Deze fabrieksgarantie beperkt uw wettelijke rechten of uw vorderingen tegen de verkoper of dealer die voortvloeien uit het koopcontract in overeenstemming met de bepalingen van het Duitse Burgerlijk Wetboek (BGB) niet. Uw wettelijke rechten als consument, in het bijzonder uw garantierechten en wettelijke aanspraken op gebreken volgens §§ 437 e.v. BGB, blijven onaangetast.
UNOLD AG, Mannheimer Straße 4, D-68766 Hockenheim

VERWIJDEREN VAN AFVAL / MILIEUBESCHERMING



Onze apparaten zijn geproduceerd met een hoge qualiteit voor een lange gebruik. Regelmatige onderhoud en vakkundig reparaties door onze klantenservice verlengt de gebruiksduur. Wanneer het apparat defekt is en kan niet meer gerepareerd worden, let op de volgende instructies. Dit product mag niet samen met het normale huishoudelijke afval worden afgevoerd. Het is wettelijk verplicht om afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) en batterijen en accu's gescheiden van het huishoudelijk afval in te leveren. U kunt deze afgedankte apparatuur herkennen aan het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak (WEEE-symbool).U dient dit product bij een voor het recycleren van elektrische of elektronische apparaten aangewezen verzamelplaats in te leveren. Door het separaat inzamelen en recycleren van afvalproducten helpt u mee bij het zuinig omgaan met de natuurlijke hulpbronnen en zorgt u ervoor dat het product op een gezondheids- en milieuvriendelijke manier afgevoerd wordt.

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

ISTRUZIONI PER L'USO MODELLO 86116

PER LA VOSTRA SICUREZZA

Avvertenze di sicurezza generali

1. **Si raccomanda di leggere e conservare le presenti istruzioni.**
2. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone che presentano ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che difettano della necessaria esperienza e/o conoscenze solo se adeguatamente sorvegliati o addestrati sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e se a conoscenza dei rischi correlati.
3. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
4. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e non vengano sorvegliati.
5. Conservare l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
6. CAUTELA - Parti di questo prodotto possono essere molto calde e causare ustioni! In presenza di bambini e persone a rischio usare la massima cautela.
7. Collegare l'apparecchio soltanto a corrente alternata con la tensione indicata sulla targhetta.
8. Questo apparecchio non deve essere comandato tramite un temporizzatore esterno o un sistema di telecomando.
9. Non immergere mai l'apparecchio o il cavo di alimentazione in acqua o altri liquidi – sussiste pericolo di morte!
10. Non aprire mai la scocca dell'apparecchio, sussiste il pericolo di scosse elettriche!
11. L'apparecchio è progettato esclusivamente per l'uso domestico o per impieghi similari, ad es.
    - in aree cucina di negozi, uffici o altri luoghi di lavoro,
    - per l'uso da parte degli ospiti di hotel, motel o altre strutture ricettive,
    - in pensioni private o case di vacanza.
12. Controllare regolarmente l'apparecchio, la spina e il cavo di alimentazione per vedere che non presentino tracce di usura o danni. Qualora il cavo di collegamento o altri componenti siano danneggiati inviare l'apparecchio o il cavo di alimentazione alla nostra assistenza clienti per la verifica e/o la riparazione.

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

Riparazioni non idonee possono infatti causare notevoli pericoli per l'utente e comportano il decadere della garanzia.
13. Se il cavo di allacciamento di questo apparecchio è danneggiato, per prevenire eventuali pericoli, deve essere sostituito dal produttore, dal servizio assistenza o da un tecnico analogamente qualificato.
14. Per evitare danni, non usare l'apparecchio con accessori di altri marchi o produttori.
15. Dopo l'utilizzo, nonché prima della pulizia, staccare la spina dalla presa elettrica. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando la spina è inserita.
16. Non rispondiamo dei danni causati da usi errati, interruzioni di corrente, gelate da cattivo isolamento termico o potenza di riscaldamento erroneamente scelta rispetto alle dimensioni del relativo ambiente.

Avvertenze di sicurezza per l'installazione e l'esercizio dell'apparecchio

17. L'apparecchio è idoneo per l'uso soltanto al chiuso e in ambienti asciutti.
18. Non far funzionare l'apparecchio in garage, legnaie o luoghi simili.
19. Installare l'apparecchio soltanto su pavimenti piani, resistenti al calore.
20. Fare attenzione che il cavo di alimentazione sia posato in modo da escludere che si possa inciamparvi sopra.
21. Non avvolgere mai il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio, in modo da evitare danni al cavo.
22. Staccare la spina di rete dalla presa elettrica afferrando sempre la spina, mai il cavo di alimentazione, al fine di evitare danni al cavo.
23. Fare attenzione che la presa elettrica usata sia facilmente accessibile, in modo che in caso di pericolo la spina possa essere staccata velocemente.
24. Prestare attenzione a non incastrare il cavo di alimentazione a non tirarlo sugli spigoli, al fine di evitare di danneggiarlo.
25. Se possibile, non usare prolunghe. Se ciò è inevitabile, si raccomanda di srotolare completamente la prolunga e di osservare i limiti prestazionali del relativo cavo.

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

26. Durante e dopo l'utilizzo l'apparecchio è molto caldo. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non possa toccare le parti dell'apparecchio calde.
27. Non posizionare l'apparecchio direttamente sotto una presa elettrica.
28. Per ragioni di sicurezza l'apparecchio non deve essere usato nei pressi di lavandini, vasche da bagno o raccordi dell'acqua.
29. Non toccare mai l'apparecchio a mani bagnate o umide – Pericolo di morte da scosse elettriche!
30. Per ragioni di sicurezza l'apparecchio non deve essere utilizzato per i seguenti scopi:
    - Per sgelare i vetri di veicoli gelati/riscaldare gli abitacoli di veicoli
    - Nell'allevamento di animali o in zootecnia
    - Uso industriale
31. Mantenere una distanza di sicurezza sufficiente (almeno 1 metro) da altri oggetti come mobili, tende ecc. e fare in modo che l'aria possa entrare e uscire indisturbata.
32. Non utilizzare l'apparecchio per asciugare biancheria – Pericolo di incendi.
33. Non uscire di casa quando l'apparecchio è acceso. Non lasciar mai funzionare l'apparecchio incustodito.
34. L'aria calda fuoriuscente può causare lesioni. Pertanto tenere l'apparecchio ad es. fuori dalla portata dei bambini.
35. Per escludere surriscaldamenti dell'apparecchio possono essere riscaldati solo ambienti non più grandi di 4 m^2.
36. Non introdurre alcun oggetto nelle aperture dell'apparecchio, sussiste il pericolo di scosse elettriche.
37. Non utilizzare sostanze facilmente infiammabili o ad es. spray nelle vicinanze dell'apparecchio – Pericolo di incendi!
38. Quando l'apparecchio non viene utilizzato conservarlo solo in interni asciutti.
39. Fare attenzione che nell'ambiente non si accumulata polvere e pulirlo regolarmente.
40. Questo prodotto è adatto solo per camere ben isolate o per uso occasionale.

Il produttore declina qualunque responsabilità in caso di montaggio errato, utilizzi errati o non idonei o qualora le riparazioni siano eseguite da terzi non autorizzati.

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

SIGNIFICATO DEI SIMBOLI



Questo simbolo segnala possibili pericoli in grado di provocare lesioni a persone o danni all'apparecchio.



Questo simbolo indica un possibile pericolo di ustioni. In presenza di questo simbolo agire sempre con la massima cautela.



Questo simbolo indica che l'apparecchio non deve mai essere coperto con oggetti.

DATI TECNICI

Potenza:	2.000 Watt, 230~, 50 Hz (livello I: 1.000 W, livello II: 2.000 W)
Misure:	Circa 19,5 x 12,6 x 32,6 cm L/P/H
Cavo di alimentazione:	Circa 145 cm
Peso:	Circa 1,6 kg
Scocca:	Plastica
Classe di isolamento:	II
Dotazioni:	Selettore rotante della funzione a 4 posizioni per ventilazione/OFF/aria calda/ aria molto calda, selettore rotante del termostato con regolazione continua della temperatura, protezione dai surriscaldamenti, protezione dai ribaltamenti, funzione oscillazione 75°, pratico manico da trasporto nella scocca
Accessori:	Istruzioni per l'uso

Con riserva di modifiche ed errori relativi a caratteristiche delle dotazioni, tecnica, colore e design



L'apparecchio è molto caldo durante e dopo l'utilizzo – Pericolo di ustioni!
Non usare timer o altri sistemi di attivazione e disattivazione esterni per far funzionare l'apparecchio. In questo caso la protezione dai surriscaldamenti interna può infatti essere resettata, con conseguente pericolo di incendi.



Non coprire mai l'apparecchio durante il funzionamento, per evitare surriscaldamenti dello stesso con conseguente pericolo di incendi.



Non far funzionare nei pressi di lavandini, vasche da bagno o altri contenitori pieni d'acqua. Non aprire mai la scocca dell'apparecchio. Pericolo di scossa elettrica.

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

PROTEZIONE DAI RIBALTAMENTI



Scuotendo leggermente l'apparecchio si sente un rumore provenire dal suo interno. Questo è causato dalla tecnica utilizzata per la protezione antiribaltamenti, non indica un difetto dell'apparecchio!

La protezione dai ribaltamenti disattiva immediatamente l'apparecchio, ad es. non appena viene a trovarsi in una posizione che ne pregiudica l'esercizio in sicurezza.

UBICAZIONE IDEALE

1. Mantenere una distanza di sicurezza sufficiente (almeno 1 metro) da altri oggetti come mobili, tende ecc.
2. L'apparecchio può essere messo in funzione soltanto in verticale.
3. Fare in modo che l'aria possa entrare e uscire senza ostacoli – le entrate dell'aria dell'apparecchio non devono essere coperte in alcun caso.
4. Installare l'apparecchio soltanto su pavimenti solidi e piani. Non appoggiarlo su superfici morbide (divano, letto), in quanto può ribaltarsi.
5. Prestare anche attenzione a non posizionare l'apparecchio su tappeti e moquette a pelo lungo o in ambienti polverosi.
6. Per ragioni di sicurezza l'apparecchio non deve essere usato nei pressi di lavandini, vasche da bagno o raccordi dell'acqua.
7. Non posizionare l'apparecchio direttamente sotto una presa elettrica e fare attenzione che la presa elettrica usata sia sempre facilmente accessibile.
8. Controllare che il cavo di alimentazione sia posato in modo che nessuno possa inciamparvi sopra.
9. Il cavo di alimentazione non deve toccare alcuna parte della custodia in quanto potrebbe fondere.



Si tenga presente che l'apparecchio può divenire molto caldo – Pericolo di ustioni! Tenere l'apparecchio in particolare fuori dalla portata dei bambini.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

1. Rimuovere tutti i materiali d'imballaggio, gli eventuali fissaggi utilizzati per il trasporto e gli adesivi (non la targhetta segnaletica o il numero di serie!). Tenere lontano dai bambini il materiale d'imballaggio - Pericolo di soffocamento! Smaltire il materiale d'imballaggio in conformità alle direttive locali.
2. Verificare che l'apparecchio sia integro. In presenza di danni visibili, non mettere in funzione l'apparecchio e rivolgersi al nostro servizio clienti.
3. Quando l'apparecchio è utilizzato per la prima volta o se non è stato messo in funzione per tanto tempo può mandare un leggero odore.

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

MESSA IN FUNZIONE

1. Osservare tutte le avvertenze delle disposizioni di sicurezza.
2. Verificare di aver scelto una posizione sicura.
3. Inserire la spina in una presa elettrica (230 V~, 50Hz)
4. Selezionare la funzione desiderata mediante il selettore rotante:
   - Esercizio di riscaldamento
   - Livello „I“ per calore moderato (circa 1.000 Watt)
   - Livello „II“ per calore maggiore (circa 2.000 Watt)

   Per l‘esercizio di riscaldamento selezionare la temperatura desiderata ruotando il selettore del termostato. Il selettore è regolabile in maniera continua. La spia di controllo segnala quando è in funzione.
5. L‘apparecchio riscalda fino al raggiungimento della temperatura desiderata e quindi si spegne. Non appena la temperatura dell‘ambiente scende al di sotto di quella impostata, l‘apparecchio si riaccende.
   - Esercizio ventilatore

   Livello „ “ per la funzione ventilatore (aria fresca)

   Attenzione: Se in precedenza l‘apparecchio ha funzionato nella modalità riscaldamento, inizialmente l‘aria fuoriuscente è ancora calda. Dopo un precedente potenza di riscaldamento ci vuole un po‘ di tempo perché l‘apparecchio emetta aria fresca.

   Quando si imposta la funzione ventilatore si deve posizionare il selettore rotante del termostato nella posizione più alta.
6. Quindi selezionare la temperatura desiderata tramite il selettore rotante del termostato. Il selettore è regolabile in maniera continua.
7. L‘apparecchio riscalda fino al raggiungimento della temperatura desiderata e quindi si spegne. Non appena la temperatura dell‘ambiente scende al di sotto di quella impostata, l‘apparecchio si riaccende.
8. Per spegnere l‘apparecchio portare il selettore rotante sulla posizione „O“ e staccare la spina.



Si tenga presente che l‘apparecchio può divenire molto caldo – Pericolo di ustioni! Tenere l‘apparecchio in particolare fuori dalla portata dei bambini.

FUNZIONE OSCILLAZIONE



1. Questa funzione permette di distribuire il flusso d‘aria su una maggior superficie in quanto l‘apparecchio oscilla lungo un certo raggio.
2. La funzione oscillazione può essere attivata separatamente per tutte le modalità operative. Per far ciò premere il tasto „I/O“ sul retro dell‘apparecchio.
3. Se si desidera arrestare l‘apparecchio in una determinata posizione premere nuovamente il tasto „I/O“.
4. Disattivare nuovamente la funzione oscillazione prima di spegnere l‘apparecchio.

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

PULIZIA E CURA



Spegnere l‘apparecchio. Per spegnere l‘apparecchio portare il selettore rotante sulla posizione „0“ e staccare la spina.
Lasciar raffreddare completamente l’apparecchio.

1. In linea di principio non bisogna usare prodotti abrasivi, lana d’acciaio, oggetti metallici, disinfettanti o detergenti caldi.
2. E‘ possibile rimuovere la polvere dall‘apparecchio passando cautamente un aspirapolvere sulla griglia di uscita dell‘aria.
3. Conservare il termoventilatore in un luogo asciutto e sicuro al riparo da polvere, urti, calore e umidità.

PROTEZIONE DAI SURRISCALDAMENTI

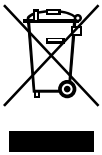
1. L‘apparecchio è dotato di una doppia funzione di protezione dai surriscaldamenti, che disattiva l‘apparecchio in caso di riscaldamento eccessivo superiore a 70 °C.
2. Se la protezione dai surriscaldamenti è scattata si raccomanda di spegnere l‘apparecchio, staccare la spina dalla presa elettrica e di lasciar raffreddare l‘apparecchio per almeno 30 minuti.
3. Eliminare la causa che fa scattare la protezione dai surriscaldamenti (ad es. troppa polvere nell‘apparecchio, griglie di uscita dell‘aria coperte) e quindi rimettere in funzione l‘apparecchio.
4. Se non si riesce a riaccendere l‘apparecchio nemmeno dopo aver eliminato la causa o se la protezione dai surriscaldamenti scatta senza un motivo evidente, contattare la nostra assistenza clienti.

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

NORME DIE GARANZIA

Su questo apparecchio, UNOLD riconosce una garanzia di 24 mesi dalla data d'acquisto, o 12 mesi in caso di uso professionale, per i danni dimostrabilmente riconducibili a difetti di fabbrica e che si sono prodotti durante un uso conforme. All'interno del periodo di garanzia, a nostra discrezione possiamo ovviare ai difetti di materiali e fabbricazione mediante riparazione o sostituzione. Le nostre prestazioni inerenti alla garanzia si applicano esclusivamente agli apparecchi venduti in Germania e Austria. Per altri Paesi rivolgersi all'importatore competente. Gli apparecchi per i quali viene reclamata una riparazione devono essere inviati al nostro servizio clienti, correttamente imballati e corredati di una copia dello scontrino d'acquisto emesso con mezzi informatici sul quale risulti visibile la data d'acquisto. Sul nostro sito Internet https://unold.de/pages/rucksendungen potete stampare una bolla per la spedizione di ritorno (solo per le spedizioni da Germania e Austria). Sono esclusi dalla garanzia i danni causati da usura, manipolazione impropria e inosservanza delle istruzioni per la cura e la manutenzione. Il diritto alla garanzia decade in caso di esecuzione di riparazioni o interventi sull'apparecchio da parte di terzi. Questa garanzia del produttore non limita i vostri diritti legali o i vostri diritti nei confronti del venditore o rivenditore derivanti dal contratto di acquisto in conformità alle disposizioni del Codice Civile tedesco (BGB). Restano invariati i diritti legali che vi spettano in qualità di consumatori, in particolare i diritti relativi a garanzia e difettosità ai sensi dell'art. 437 e successivi del Codice Civile tedesco.
UNOLD AG, Mannheimer Straße 4, D-68766 Hockenheim

SMALTIMENTO / TUTELA DELL'AMBIENTE



I nostri apparecchi vengono prodotti rispettando un elevato standard qualitativo per una lunga durata di utilizzo. Una corretta manutenzione e riparazioni adeguate a cura dal nostro servizio clienti possono prolungare la durata di utilizzo del prodotto. Se un apparecchio è difettoso e non più riparabile, per il suo smaltimento si presti attenzione ai punti che seguono. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ai comuni rifiuti domestici. È obbligatorio smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), nonché le pile e gli accumulatori, separatamente dai rifiuti domestici. Queste apparecchiature sono riconoscibili dal simbolo del cassonetto barrato (simbolo RAEE). Consegnare il prodotto a un centro di raccolta per il riciclaggio dei rifiuti elettrici o elettronici. Con la raccolta differenziata dei rifiuti e dei prodotti riciclabili è possibile contribuire alla tutela delle risorse naturali e far smaltire il prodotto nel rispetto dell'ambiente e della salute.

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

MANUAL DE INSTRUCCIONES MODELO 86116

PARA SU SEGURIDAD

Indicaciones generales de seguridad

1. **Por favor lea y guarde las siguientes instrucciones.**
2. Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años, así como por personas con una capacidad física, mental o sensorial reducida o carentes de experiencia y/o conocimientos siempre que estén supervisados o hayan sido correspondientemente instruidos en el manejo seguro de dicho aparato y comprendan los peligros que conlleva.
3. El aparato no es un juguete.
4. No está permitido que los niños lleven a cabo la limpieza o el mantenimiento del usuario a no ser que tengan más de 8 años y estén supervisados.
5. Guarde el aparato y el cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
6. PRECAUCIÓN: ¡Algunas de las piezas de este producto pueden llegar a calentarse demasiado y causar quemaduras! Tener especial cuidado si hay niños o personas que puedan estar en peligro presentes.
7. Conecte el equipo siempre a corriente alterna de acuerdo con las indicaciones en la placa indicadora.
8. Conecte el aparato solo a corriente alterna con una tensión de acuerdo a la placa de características.
9. Este aparato no debe utilizarse con un reloj programador externo ni con un sistema de mando a distancia.
10. De ninguna manera sumerja el aparato o el cable de alimentación en agua o en otros líquidos.¡Existe peligro mortal!
11. De ninguna manera abra la carcasa del aparato. ¡Existe peligro de descarga eléctrica!
12. El aparato está destinado exclusivamente para el uso doméstico o fines de uso similares, por ejemplo,
    - cocinas tipo office en comercios, oficinas u otros lugares de trabajo,
    - para el uso por clientes en hoteles, moteles u otros establecimientos de alojamiento colectivo,
    - en pensiones privadas o casas vacacionales.

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

13. Controle periódicamente si el equipo, el enchufe y el cable de alimentación presentan desgaste o daños. En caso de daños en el cable de alimentación o en otras piezas, por favor envíe el aparato o el cable de alimentación para su verificación y reparación a nuestro servicio de atención al cliente. Las reparaciones inadecuadas pueden ocasionar considerables peligros para el usuario y tienen como consecuencia la exclusión de la garantía.
14. Para evitar riesgos, si el cable de conexión de este aparato está dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante o por su servicio de asistencia al cliente o por una persona igualmente calificada.
15. Para evitar daños, no use el equipo con accesorios de otros fabricantes o marcas.
16. Después del uso así como antes de la limpieza, desenchufe el aparato. No deje nunca el aparato sin vigilancia cuando esté enchufado.
17. No nos hacemos responsables en caso de daños causados por un manejo incorrecto, un corte de corriente, daños por congelación en caso de aislamiento térmico deficiente o la elección de una potencia calorífica incorrecta para el tamaño de la habitación.

Indicaciones de seguridad para la colocación y el uso del aparato

18. El aparato solo es apto para el uso en recintos secos y cerrados.
19. No utilice el aparato en garajes, cobertizos o similares.
20. Coloque el aparato únicamente en una superficie plana y resistente al calor.
21. Preste atención a tender el cable de alimentación de manera que quede excluido el riesgo de tropiezos.
22. No enrolle el cable de alimentación nunca alrededor del aparato para evitar daños en el cable.
23. Para desenchufar el aparato, sujete siempre la clavija. Con el fin de evitar daños en el cable, no tire nunca del cable de alimentación.
24. Preste atención a que la toma de corriente utilizada sea fácilmente accesible, de manera que pueda desenchufar rápidamente el aparato en caso de peligro.
25. Preste atención a que el cable de alimentación no quede aprisionado ni tendido por esquinas, de manera a evitar daños en el cable.

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

26. De ser posible no use ningún cable de prolongación. Si fuera inevitable hacerlo, desenrolle completamente el cable de prolongación y observe los límites de potencia del cable en cuestión.
27. Durante y después del uso, el aparato está muy caliente; por este motivo, cuide de que el cable de alimentación no pueda tocar las partes calientes del aparato.
28. No coloque el aparato directamente debajo de una toma de corriente.
29. Por motivos de seguridad no debe utilizarse el aparato cerca de lavabos, bañeras o conexiones de agua.
30. No toque el aparato nunca con las manos mojadas o húmedas: ¡peligro de muerte por descarga eléctrica!
31. Por motivos de seguridad, el aparato no se debe utilizar para los siguientes fines:
    - Descongelación de cristales congelados en vehículos/ calentamiento del habitáculo de vehículos
    - Cría de animales y ganadería
    - Uso industrial
32. Mantenga una distancia de seguridad suficiente (mín. 1 metro) frente a otros objetos, tales como muebles, cortinas, etc., y asegúrese de que el aire puede entrar y salir libremente.
33. No utilice el aparato para secar ropa; existe peligro de incendio.
34. No abandone nunca la casa mientras esté conectado el aparato. No deje el aparato en marcha sin vigilancia.
35. El aire caliente que sale puede causar lesiones. Por este motivo es absolutamente necesario, p. ej. mantener alejados a los niños del aparato.
36. Con el fin de excluir un sobrecalentamiento del aparato, sólo se permite calentar recintos con una superficie de más de 4 m^2.
37. No introduzca objetos en los orificios del aparato; existe el riesgo de descarga eléctrica.
38. No utilice sustancias fácilmente inflamables, p. ej. aerosoles, en la proximidad del aparato; ¡peligro de incendio! Mientras no esté utilizando el aparato, guárdelo únicamente en recintos cerrados y secos. Preste atención a que no se acumule polvo en el aparato y límpielo con regularidad.
39. Este producto solo es adecuado para habitaciones bien aisladas o para uso ocasional.

El fabricante no es responsable en caso de montaje erróneo, uso inapropiado o equivocado o después de haber sido efectuadas reparaciones por terceros no autorizados.

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

EXPLICACIÓN DE SÍMBOLOS



Este símbolo se asocia con riesgos eventuales que pueden provocar lesiones o daños en el aparato.



Este símbolo hace referencia a un eventual riesgo de quemaduras. Proceda siempre con especial cuidado.



Este símbolo indica que no se permite cubrir el aparato con objetos.

DATOS TÉCNICOS

Potencia:	2.000 vatios, 230 V~, 50 Hz (nivel I: 1.000 W, nivel II: 2.000 W)
Medidas:	Aprox. 19,5 x 12,6 x 32,6 cm An/Pr/Al
Cable de alimentación:	Aprox. 145 cm
Peso:	Aprox. 1,6 kg
Carcasa:	Plástico
Clase de protección:	II
Equipamiento:	Regulador giratorio de 4 funciones para Ventilación/OFF/Aire templado/Aire caliente, regulador giratorio de termostato con regulación continua de la temperatura, protección contra sobrecalentamiento, protección contra el vuelco, función de oscilación de 75° (función de giro), práctico asa de transporte en la carcasa
Accesorios:	Manual de instrucciones

Salvo modificaciones y errores a nivel de las características de equipamiento, la tecnología, los colores y el diseño



Durante y después del funcionamiento, el aparato está muy caliente; ¡peligro de quemaduras! No utilice temporizadores u otros sistemas de conexión y desconexión externos para hacer funcionar el aparato. Existe el riesgo de que la protección contra sobrecalentamiento interna quede anulada accidentalmente, con el consiguiente peligro de incendio.



Para evitar el sobrecalentamiento y el consiguiente peligro de incendio, no cubra nunca el aparato durante el uso.



No utilice el aparato en la proximidad de lavabos, bañeras u otros recipientes llenos de agua. De ninguna manera abra la carcasa del aparato. Existe peligro de una descarga eléctrica.

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

PROTECCIÓN CONTRA EL VUELCO



Al sacudir ligeramente el aparato puede oír un ruido en su interior. Éste es causado por la tecnología utilizada en la protección contra el vuelco; ¡no existe ningún defecto en el aparato!

La protección contra el vuelco desconecta inmediatamente el aparato si, por ejemplo en caso de vuelco, se pone en una posición que hace peligrar el funcionamiento seguro.

EL EMPLAZAMIENTO IDEAL

1. Mantenga una distancia de seguridad suficiente (al menos 1 metro) frente a otros objetos, tales como muebles, cortinas, etc.
2. El aparato sólo se debe utilizar en posición vertical.
3. Asegúrese de que el aire pueda entrar y salir libremente; los orificios de entrada de aire en el aparato no se deben tapar bajo ningún concepto.
4. Coloque el aparato únicamente en una superficie firme y plana. No lo ponga en superficies blandas (sofá, cama) porque puede volcar.
5. Además, cuide de no colocar el aparato encima de alfombras de pelo largo o en entornos polvorientos.
6. Por motivos de seguridad no debe utilizarse el aparato cerca de lavabos, bañeras o conexiones de agua.
7. No coloque el aparato nunca directamente debajo de una toma de corriente y preste atención a que la toma de corriente utilizada sea accesible en todo momento.
8. Compruebe que el cable de alimentación esté colocado de manera que nadie pueda tropezar con él.
9. El cable de alimentación no debe tocar partes de la carcasa, dado que se podría fundir.



Tenga en cuenta que el aparato puede alcanzar temperaturas muy elevadas; ¡peligro de quemaduras! Mantenga especialmente a los niños lejos del aparato.

ANTES DEL PRIMER USO

1. Retire todos los materiales de embalaje y, dado el caso, los seguros de transporte y las etiquetas adhesivas (¡no la placa de características o el número de serie!). Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños. ¡Peligro de asfixia! Deseche el material de embalaje de acuerdo con las disposiciones locales vigentes.
2. Compruebe el aparato en busca de posibles daños. No utilice el aparato si presenta daños visibles; diríjase a nuestro servicio de atención al cliente.
3. Observe todos los puntos indicados en el apartado „El emplazamiento ideal“ y elija un lugar adecuado.
4. La primera vez que se utiliza el aparato o después de no haberlo usado durante un período prolongado se puede generar un poco de olor.

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

PONER EN SERVICIO

1. Observe todas las indicaciones de seguridad.
2. Cerciórese de haber elegido un emplazamiento seguro.
3. Enchufe la clavija en una caja de enchufe (230 V~ 50 Hz).
4. Ajuste la función deseada en el regulador giratorio de funciones:
   - Modo de calefacción
   - Nivel „I“ para calor inferior (aprox. 1.000 vatios)
   - Nivel „II“ para más calor (aprox. 2.000 vatios)

   Para el modo de calefacción seleccione en el regulador giratorio del termostato la temperatura deseada girando el regulador. El regulador se puede ajustar sin escalonamiento. El indicador luminoso indica el funcionamiento.
5. El aparato sigue calentando hasta que se haya alcanzado la temperatura deseada; entonces se apaga. En cuanto la temperatura ambiente descienda por debajo de la temperatura ajustada, el aparato se vuelve a encender.
   - Funcionamiento del ventilador

   Nivel „ “ para el ventilador-función (aire fresco)

   Atención: Si el aparato estaba anteriormente en modo de calefacción, el aire saliente está primeramente aún caliente. Se tarda un cierto tiempo según la potencia calorífica anterior hasta que el aparato ventila aire fresco.

   Al seleccionar la función de ventilación debe colocar el regulador giratorio de termostato a la posición más alta.
6. Para desconectar el aparato, ponga el regulador giratorio a la posición „0“ y retire el enchufe.



Tenga en cuenta que el aparato puede alcanzar temperaturas muy elevadas; ¡peligro de quemaduras! Mantenga especialmente a los niños lejos del aparato.

FUNCIÓN DE OSCILACIÓN/FUNCIÓN DE GIRO



1. Esta función permite distribuir el flujo de aire en una superficie más amplia, dado que el aparato va oscilando en un cierto radio.
2. La función de oscilación se puede conectar en cualquier modo de operación. Para este fin, pulse la tecla „I/O“ en el lado trasero del aparato.
3. Para detener el aparato en una determinada posición, vuelva a pulsar la tecla „I/O“.
4. Desactive la función de oscilación antes de apagar el aparato.

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

LIMPIEZA Y CUIDADO



Desconecte el aparato. Para desconectar el aparato, ponga el regulador giratorio a la posición „0“ y retire el enchufe.
Deje enfriar bien el aparato.

1. No utilice productos de limpieza agresivos, lana o estopa de acero, objetos metálicos, productos de limpieza calientes ni desinfectantes.
2. El polvo en el interior del aparato se puede eliminar aplicando con cuidado un aspirador en la rejilla de salida de aire.
3. Guarde el termoventilador en un lugar seco y seguro, para protegerlo contra polvo, golpes, calor y humedad.

PROTECCIÓN CONTRA SOBRECALENTAMIENTO

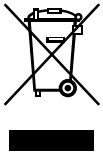
1. El aparato está equipado con una doble función de protección contra sobrecalentamiento que lo desconecta en caso de calentamiento excesivo por encima de los 70 °C.
2. Si se ha disparado la protección contra sobrecalentamiento, apague el aparato, desconecte el enchufe de la toma de corriente y deje que el aparato se enfríe durante un mínimo de 30 minutos.
3. Elimine la causa del disparo de la protección contra sobrecalentamiento (p. ej., acumulación de polvo en el aparato, rejillas de salida de aire tapadas) y vuelva a poner en servicio el aparato.
4. Si el aparato no se puede volver a conectar una vez que se haya eliminado la causa, o si la protección contra sobrecalentamiento se activa sin motivo aparente, sírvase contactar con nuestro servicio técnico.

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

CONDICIONES DE GARANTIA

Concedemos una garantía de 24 meses, 12 meses en el caso de uso comercial, a partir de la fecha de compra de este aparato de la marca UNOLD, para aquellos daños que se demuestren debidos a defectos de fábrica con un uso conforme a lo previsto. Dentro del período de garantía, subsanaremos los defectos de material y de fabricación mediante la reparación o el cambio a nuestra discreción. Nuestros servicios de garantía se aplican exclusivamente a los dispositivos vendidos en Alemania y Austria. Para otros países, póngase en contacto con el importador responsable. Por favor, envíe bien embaladas las unidades para las que se reclama la eliminación de un defecto junto con una copia de la factura de compra (la factura debe ser impresa, no manual) en la que debe figurar la fecha de compra, así como una descripción del defecto, a nuestro servicio de atención al cliente. Puede imprimir una hoja de devolución en nuestro sitio web https://unold.de/pages/rucksendungen (solo para envíos de Alemania y Austria). Quedan excluidos de la garantía los daños debidos al desgaste, la manipulación incorrecta y el incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento y cuidado. La garantía queda anulada si la unidad es reparada o manipulada por terceros. Esta garantía del fabricante no limita sus derechos legales ni sus reclamaciones contra el vendedor o distribuidor derivadas del contrato de compraventa de conformidad con las disposiciones del Código Civil alemán (BGB). Sus derechos legales como consumidor, en concreto sus derechos de garantía y las reclamaciones legales por defectos según §§ 437 y siguientes del BGB, no se verán afectados.
UNOLD AG, Mannheimer Straße 4, D-68766 Hockenheim

DISPOSICIÓN/PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Nuestros aparatos se fabrican con un alto nivel de calidad por un largo período de uso. El mantenimiento regular y las reparaciones de tipo técnico a través de nuestro servicio al cliente pueden prolongar la duración del aparato. Cuando un aparato está defectuoso y ya no puede repararse, por favor considere en la disposición final los siguientes puntos: Este producto no puede ser eliminado junto a la basura domiciliaria. Existe la obligación legal de eliminar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), así como las pilas y acumuladores, por separado de la basura doméstica. Puede reconocer estos residuos por el símbolo del cubo de basura tachado (símbolo RAEE). Usted debe entregar este producto a un lugar oficial para el reciclaje de aparatos eléctricos o electrónicos. Mediante la clasificación por separado y el reciclaje de productos residuales, Usted contribuye a proteger los recursos naturales y asegura que el producto sea eliminado de forma salubre y acorde con el medio ambiente.

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

INSTRUKCJA OBSŁUGI MODEL 86116

DLA BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWNIKA

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

1. **Prosimy przeczytać poniższe instrukcje i zachować je.**
2. Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej czy umysłowej lub osoby nie posiadające doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały przeszkolone w zakresie bezpiecznego użytkowania i zrozumiały wynikającego z tego zagrożenia.
3. Nie wolno dzieciom bawić się urządzeniem.
4. Czyszczenia i konserwacji, które powinien wykonać użytkownik, nie mogą wykonywać dzieci poniżej 8 lat. Dzieci w wieku powyżej 8 lat mogą robić to pod nadzorem.
5. Urządzenie z przewodem przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 8 lat.
6. OSTROŻNIE! Niektóre części tego produktu mogą być bardzo gorące i powodować oparzenia! Zachować szczególną ostrożność w obecności dzieci i osób zagrożonych.
7. Urządzenie podłączać wyłącznie do prądu zmiennego o napięciu podanym na tabliczce znamionowej.
8. Urządzenie nie może pracować z zewnętrznym programatorem zegarowym lub systemem sterowania zdalnego (pilotem).
9. W żadnym wypadku nie zanurzać urządzenia lub przewodu w wodzie lub w innych płynach - istnieje zagrożenie dla życia!
10. W żadnym wypadku nie otwierać obudowy urządzenia, istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem!
11. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użycia w gospodarstwie domowym lub w podobnych zastosowaniach, np.
    - aneksach kuchennych w sklepach, biurach lub innych zakładach,
    - do użycia przez gości w hotelach, motelach lub innych noclegowniach,
    - w prywatnych pensjonatach lub domach letniskowych.
12. Regularnie sprawdzać urządzenie, wtyczkę i przewód, czy nie ma śladów zużycia lub uszkodzenia. Przy uszkodzeniu przewodu lub innych części prosimy odesłać urządzenie lub przewód do sprawdzenia i naprawy do naszego serwisu. Niewłaściwe naprawy

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

mogą powodować znaczne niebezpieczeństwo dla użytkownika i unieważnienie gwarancji.
13. Gdy przewód przyłączeniowy urządzenia jest uszkodzony, musi go wymienić producent, serwis producenta lub odpowiednio wykwalifikowana osoba, aby uniknąć niebezpieczeństw.
14. Urządzenia nie wolno używać z akcesoriami innych producentów lub marek, aby uniknąć szkód.
15. Po użyciu i przed czyszczeniem wyjąć wtyczkę z gniazdka. Urządzenia nigdy nie pozostawiać bez nadzoru, gdy wtyczka włożona jest do gniazdka sieciowego.
16. Nie przyjmujemy żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek niewłaściwej obsługi, awarii zasilania elektrycznego, szkód mrozowych spowodowanych przez złą izolację cieplną lub niewłaściwie dobranej mocy grzejnej do kubatury pomieszczenia.

Wskazówki bezpieczeństwa dla ustawienia i obsługi urządzenia

17. Urządzenie nadaje się wyłącznie do suchych, zamkniętych pomieszczeń.
18. Nie używać urządzenia w garażach, drewnianych szopach lub podobnych pomieszczeniach.
19. Urządzenie stawiać zawsze na równym podłożu, odpornym na wysokie temperatury.
20. Zwrócić uwagę na to, aby przewód zasilający był ułożony w sposób wykluczający poślizgnięcie się o niego.
21. Nigdy nie owijać przewodu wokół urządzenia, aby uniknąć uszkodzenia kabla.
22. Wtyczkę wyciągać zawsze z gniazdka, nie ciągnąć za przewód, aby uniknąć uszkodzenia kabla.
23. Zwrócić uwagę na to, aby używane gniazdo było zawsze łatwo dostępne, aby w razie niebezpieczeństwa wtyczkę można było łatwo wyciągnąć.
24. Zwrócić uwagę na to, aby nie zakleszczać przewodu i nie ciągnąć go na narożnikach, przez co uniknie się uszkodzenia przewodu.
25. W miarę możliwości nie używać przewodów przedłużających. Jeśli nie można tego uniknąć, odwinąć całkowicie przewód przedłużający i nie przekraczać mocy maksymalnej dla każdego kabla.
26. Urządzenie jest bardzo gorące podczas pracy i po pracy, dlatego zwrócić uwagę na to, aby przewód nie dotykał gorących części urządzenia.

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

27. Nie stawiać urządzenia bezpośrednio pod gniazdkiem wtykowym.
28. Ze względów bezpieczeństwa urządzenia nie wolno używać w pobliżu umywalek, wanien kąpielowych lub przyłączy wody.
29. Nigdy nie dotykać urządzenia wilgotnymi lub mokrymi rękoma - zagrożenie życia przez porażenie prądem!
30. Ze względów bezpieczeństwa urządzenia nie wolno używać do następujących celów:
    - do rozmrażania zamarzniętych szyb samochodu/ nagrzewania wnętrza pojazdu
    - w chowie lub hodowli zwierząt
    - w użytkowaniu przemysłowym
31. Zachować dostateczną odległość bezpieczeństwa (minimum 1 metr) od innych przedmiotów, jak meble, zasłony itp. i zapewnić niezakłócony dopływ i odpływ powietrza.
32. Nie używać urządzenia do suszenia bielizny - niebezpieczeństwo pożaru.
33. Nigdy nie opuszczać mieszkania, gdy urządzenie jest włączone. Urządzenie nie może pracować bez nadzoru.
34. Wypływające, gorące powietrze może spowodować obrażenia. Dlatego bezwzględnie trzymać np. dzieci z dala od urządzenia.
35. Aby wykluczyć przegrzanie urządzenia, wolno ogrzewać tylko pomieszczenia o powierzchni większej od 4 m^2.
36. Do otworów urządzenia nie wkładać żadnych przedmiotów, istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem.
37. W pobliżu urządzenia nie używać łatwo palnych materiałów, np. pojemników spray - niebezpieczeństwo pożaru!
38. Gdy urządzenie nie jest używane, przechowywać je w zamkniętych, suchych pomieszczeniach.
39. Zwrócić uwagę na to, aby w urządzeniu nie zbierał się kurz i czyścić je regularnie.
40. Produkt ten nadaje się tylko do dobrze izolowanych pomieszczeń lub do okazjonalnego użytku.

Producent nie przejmuje odpowiedzialności za nieodpowiednie bądź wadliwe użytkowanie lub po przeprowadzonych naprawach przez nieautoryzowane zakłady bądź niekompetentne osoby.

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

DANE TECHNICZNE

Moc:	2000 W, 230 V~, 50 Hz (stopień I: 1000 W, stopień II: 2000 W)
Wymiary:	Ok. 19,5 x 12,6 x 32,6 cm szer./ głęb. /wys.)
Przewód zasilający:	Ok. 145 cm
Ciężar:	Ok. 1,6 kg
Obudowa:	Tworzywo sztuczne
Stopień ochrony:	II
Wyposażenie:	Regulator obrotowy 4 funkcyjny: wentylacja/wyłączenie/ciepłe powietrze/ gorące powietrze, regulator obrotowy z termostatem z bezstopniową regulacją temperatury, zabezpieczenie przed przegrzaniem, zabezpieczenie przed przewróceniem się, załączana funkcja oscylacji (obracania) 75°, praktyczny uchwyt do przenoszenia w obudowie
Akcesoria:	Instrukcja obsługi

Zmiany i błędy w opisie wyposażenia, technice, kolorach i konstrukcji są zastrzeżone.



Urządzenie jest bardzo gorące podczas pracy i po pracy - niebezpieczeństwo oparzeń!
Urządzenia nie uruchamiać zegarami sterującymi lub innymi zewnętrznymi systemami załączającymi i wyłączającymi. Wewnętrzne zabezpieczenie przed przegrzaniem można mimowolnie skasować, co stwarza zagrożenie pożarowe.



Nigdy nie przykrywać urządzenia podczas pracy, aby uniknąć przegrzania i powstającego przez to zagrożenia pożarowego.



Nie używać urządzenia w pobliżu umywalek, wanien do kapieli lub innych zbiorników napełnionych wodą. W żadnym wypadku nie otwierać obudowy urządzenia. Istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem.

ZABEZPIECZENIE PRZED PRZEWRÓCENIEM



Gdy potrząśnie się lekko urządzeniem, usłyszy się hałas dochodzący z wnętrza. Hałas spowodowany jest zastosowaną technologią zabezpieczenia przed przewróceniem, nie jest to żadne uszkodzenie urządzenia!
Zabezpieczenie powoduje natychmiastowe wyłączenie urządzenia, gdy np. na skutek przewrócenia znajdzie się w położeniu, które zagraża bezpiecznej pracy.

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

IDEALNE MIEJSCE PRACY

1. Zachować dostateczną odległość bezpieczeństwa (minimum 1 metr) od innych przedmiotów, jak meble, zasłony itp.
2. Urządzenie może pracować tylko w położeniu pionowym.
3. Zapewnić niezakłócony dopływ i odpływ powietrza - wlotów powietrza urządzenia nie wolno w żadnym wypadku przykrywać.
4. Urządzenie stawiać tylko na stałym, równym podłożu. Nie stawiać na miękkich powierzchniach (sofa, łóżko), gdyż urządzenie może przewrócić się.
5. Ponadto zwrócić uwagę na to, aby urządzenia nie stawiać na dywanach z długim włosem lub w zapylonym środowisku.
6. Ze względów bezpieczeństwa urządzenia nie wolno używać w pobliżu umywalek, wanien kąpielowych lub przyłączy wody.
7. Nie stawiać urządzenia bezpośrednio pod gniazdkiem i zwrócić uwagę na to, aby używane gniazdko było zawsze łatwo dostępne.
8. Sprawdzić, czy przewód jest tak ułożony, że nikt nie potknie się o niego.
9. Przewód nie może dotykać żadnych części urządzenia, gdyż kabel mógłby stopić się.



Zwrócić uwagę na to, że urządzenie może być bardzo gorące - niebezpieczeństwo oparzeń! Nie dopuszczać szczególnie dzieci do urządzenia.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe oraz wszelkie zabezpieczenia transportowe i naklejki (nie usuwać tabliczki znamionowej lub numer seryjny!). Materiał z opakowania nie może dostać się w ręce dzieci – niebezpieczeństwo uduszenia! Materiały z opakowania powinny zostać zutylizowane zgodnie z lokalnymi przepisami.
2. Proszę sprawdzić, czy urządzenie nie jest uszkodzone. W razie dostrzeżenia jakichkolwiek uszkodzeń proszę nie włączać urządzenia do eksploatacji, lecz zwrócić się do naszego serwisu klienta.
3. Przestrzegać wszystkich punktów podanych w rozdziale „Idealne miejsce pracy“ i wyszukać odpowiednie miejsce.
4. Gdy używa się urządzenia po raz pierwszy lub nie było ono używane przez dłuższy czas, może wydzielać się lekki zapach.

URUCHOMIENIE

1. Przestrzegać wszystkich instrukcji bezpieczeństwa.
2. Upewnić się, czy wybrano bezpieczne miejsce.
3. Włożyć wtyczkę do gniazdka (230 V~, 50 Hz).
4. Wybrać pożądaną funkcję na regulatorze obrotowym:

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

- Praca grzejnika

- Stopień „I“ dla niewielkiego ciepła (ok. 1000 W)
- Stopień „II“ dla większego ciepła (ok. 2 000 W)

Dla pracy z ogrzewaniem na regulatorze obrotowym z termostatem wybrać pożądaną temperaturę przez obracanie regulatora. Regulator nastawia się bezstopniowo. Lampka kontrolna pokazuje tryb pracy.

- Praca wentylatora

Stopień „ “ dla funkcji wentylatora (zimne powietrze)

Uwaga: Gdy urządzenie poprzednio pracowało jako grzejnik, na początku wypływające powietrze jest jeszcze ciepłe. Zależnie od poprzedniej mocy grzania upłynie pewien czas, zanim urządzenie zacznie wentylować zimne powietrze.

Gdy ustawia się funkcję wentylatora, regulator obrotowy z termostatem należy ustawić w najwyższe położenie.

5. Urządzenie nagrzewa aż do osiągnięcia wymaganej temperatury, następnie wyłącza się. Gdy temperatura otoczenia zmniejszy się poniżej nastawionej wartości, urządzenie ponownie załączy się.
6. Aby wyłączyć urządzenie ustawić regulator obrotowy w położenie „O“ i wyjąć wtyczkę z gniazdka.



Zwrócić uwagę na to, że urządzenie może być bardzo gorące - niebezpieczeństwo oparzeń! Nie dopuszczać szczególnie dzieci do urządzenia.

FUNKCJA OSCYLACJI/OBRACANIA



1. W celu umożliwienia rozprowadzenia powietrza na większej powierzchni, urządzenie obraca się o określony promień tam i z powrotem.
2. W każdym trybie pracy można załączyć funkcję oscylacji. W tym celu nacisnąć przycisk „I/O“ na tylnej ściance urządzenia.
3. Jeśli chce się zatrzymać urządzenie w określonym położeniu, nacisnąć ponownie przycisk „I/O“.
4. Wyłączyć funkcję oscylacji przed wyłączeniem urządzenia.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA





Wyłączyć urządzenie. Aby wyłączyć urządzenie ustawić regulator obrotowy w położenie „0“ i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
Odczekać, aż urządzenie dobrze ochłodzi się.

1. Z zasady nie używać ostrych środków szorujących, wełny stalowej, przedmiotów metalowych, gorących środków czyszczących lub środków dezynfekujących.
2. Kurz można usunąć z urządzenia przytrzymując ostrożnie odkurzacz przy kratce wylotu powietrza.
3. Termowentylator przechowywać w suchym i bezpiecznym miejscu, zabezpieczonym przed zapyleniem, uderzeniami, ciepłem i wilgocią.

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

ZABEZPIECZENIE PRZED PRZEGRZANIEM

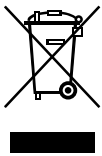
1. Urządzenie wyposażone jest w podwójną funkcję zabezpieczenia przed przegrzaniem, która wyłącza urządzenie przy nadmiernym nagrzaniu do temperatury powyżej 70 °C.
2. Gdy zadziałało zabezpieczenie przed przegrzaniem, wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę z gniazdka i odczekać przynajmniej 30 minut na ochłodzenie się urządzenia.
3. Usunąć przyczynę zadziałania zabezpieczenia przed przegrzaniem (np. zbyt dużo kurzu w urządzeniu, przykryta kratka wylotu powietrza) i ponownie uruchomić urządzenie.
4. Gdy po usunięciu przyczyny urządzenia nie można włączyć lub zabezpieczenie ponownie zadziała bez wyraźnej przyczyny, prosimy skontaktować się z naszym serwisem.

WARUNKI GWARANCJI

Na nasze urządzenie marki UNOLD udzielamy 24-miesięcznej – lub 12-miesięcznej gwarancji w przypadku użytku komercyjnego – licząc od daty zakupu. Gwarancja obejmuje uszkodzenia, które w przypadku użytkowania zgodnego z przeznaczeniem mogą zostać uznane jako wady fabryczne. W okresie gwarancji usuniemy wady materiałowe i produkcyjne poprzez naprawę lub wymianę według własnego uznania. Nasze gwarancje dotyczą wyłącznie urządzeń sprzedawanych w Niemczech i Austrii. W przypadku innych krajów prosimy o kontakt z odpowiedzialnym importerem. Urządzenia, w przypadku których reklamowana jest wada, należy odesłać do naszego biura obsługi klienta. Muszą być dobrze zapakowane i towarzyszyć im musi kopia wygenerowanego maszynowo dowodu zakupu, na którym musi znajdować się data zakupu. Należy opisać usterkę. Na naszej stronie internetowej https://unold.de/pages/rucksendungen można wydrukować zaświadczenie o odesłaniu (tylko w przypadku zgłoszeń z Niemiec i Austrii). Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych zużyciem, nieprawidłową obsługą oraz nieprzestrzeganiem instrukcji konserwacji i pielęgnacji. Gwarancja wygasa, jeśli nieupoważniona osoba trzecia będzie naprawiać lub ingerować w urządzenie. Ta gwarancja producenta nie ogranicza praw ustawowych ani roszczeń wobec nabywcy bądź dystrybutora wynikających z umowy kupna zgodnie z postanowieniami kodeksu cywilnego (k.c.). Nie ma to wpływu na ustawowe prawa konsumentów, w szczególności prawa do gwarancji i ustawowych roszczeń z tytułu wad, zgodnie z §§ 437 kc.
UNOLD AG, Mannheimer Straße 4, D-68766 Hockenheim

UTYLIZACJA / OCHRONA ŚRODOWISKA

Nasze urządzenia wyprodukowane zostały na wysokim poziomie do długiego użytkowania. Regularna konserwacja i fachowe naprawy poprzez nasz serwis mogą wydłużyć pracę urządzenia. W razie kiedy urządzenie jest uszkodzone i nie nadaje się do naprawy, proszę przestrzegać zaleceń. Ten produkt nie może być zutylizowany razem z normalnymi odpadami domowymi.



Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (WEEE) oraz baterie i akumulatory muszą być utylizowane oddzielnie od odpadów domowych. Zużyty sprzęt można rozpoznać po symbolu przekreślonego kosza na śmieci (symbol WEEE). Muszą Państwo dostarczyć ten produkt do zbiorczego punktu recyklingowego dla urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Poprzez oddzielne zbieranie i recykling odpadów pomagają Państwo chronić naturalne zasoby i sprawiają, że ten produkt będzie zutylizowany w sposób bezpieczny dla zdrowia i środowiska naturalnego.

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

Informationsbedarf für elektrische Raumheizgeräte

Kontakt	UNOLD AG, Mannheimer Str. 4 68766 Hockenheim service@unold.de
Model identifier(s): 86116	

Punkt	Symbol	Wert	Einheit
Heizleistung			
Nennwärmeleistung	Pnom	2.000	kW
Minimale Heizleistung (indikativ)	Pmin	1.000	kW
Maximale kontinuierliche Heizleistung	Pmax,c	2.000	kW
Stromverbrauch			
Im Aus-Zustand	Po	0.00	W
Im Standby-Modus	Psm	N/A	W
Im Ruhezustand	Pidle	0.00	W
Im Netzwerk-Standby-Modus	Pnsm	N/A	W
Standby-Modus mit Anzeige von Informationen oder Status		No	
Saisonale Raumheizungsenergieeffizienz im aktiven Modus	$\eta_{S,on}$	85.0	%

Punkt	Einheit
Art der Heizleistung/ Raumtemperaturregelung (Auswahl)	
einstufige Heizleistung und keine Raumtemperaturregelung	Nein
zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturregelung	Nein
mit mechanischem Thermostat, Raumtemperaturregelung	Ja
mit elektronischer Raum Temperaturregelung	Nein
elektronische Raumtemperatur	Nein
Steuerung plus Tageszeitschaltuhr	Nein
elektronische Raumtemperatur	Nein
Steuerung plus Wochenzeitschaltuhr	Nein
Weitere Kontrollmöglichkeiten (Mehrfachauswahlen möglich)	
Raumtemperaturregelung, mit Anwesenheitserkennung	Nein
Raumtemperaturregelung, mit Erkennung offener Fenster	Nein
Option Fernsteuerung	Nein
adaptive Startsteuerung	Nein
Begrenzung Betriebszeit	Nein
schwarzer Glühbirnensensor	Nein
selbstlernende Funktionalität	Nein
Regelgenauigkeit	Nein

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

Copyright UNOLD AG | www.unold.de

Aus dem Hause

UNOLD®